

EXTRAORDINARY



BUITENGEWONE

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. CXX.] PRICE 6d.

**CAPE TOWN, 16TH MAY, 1940.
KAAPSTAD, 16 MEI 1940.**

PRYS 6d. [No. 2762.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER.

The following Government Notice is published for general information.

16th May, 1940.

No. 772.

It is notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to assent to the following Acts which are hereby published for general information :

PAGE

No. 27 of 1940 : Finance Act, 1940		ii
No. 30 of 1940 : Appropriation Act, 1940		xviii
No. 31 of 1940 : Railways and Harbours Appropriation Act, 1940		xxviii

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

16 Mei 1940.

No. 772.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om sy goedkeuring te heg aan onderstaande wette wat hiermee, vir algemene informasie, gepubliseer word :

BLADSY

No. 27 van 1940 : Finansiewet, 1940		iii
No. 30 van 1940 : Begrotingswet, 1940		xix
No. 31 van 1940 : Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1940		xxix

No. 27, 1940.]

ACT

To provide for the establishment of a War Expenses Account and for matters incidental thereto; to authorize the Minister of Finance to dispose of gold purchased by the Treasury and of moneys paid into the Consolidated Revenue Fund in respect of such purchases; to give retrospective effect to certain regulations made under Act No. 9 of 1933 and to exempt instruments executed for the purposes of such regulations from stamp duty; to provide for the payment of certain sums due in respect of goods exported from the Union in accordance with the scheme set forth in agreements entered into between the Government of the Union and the Government of Germany; to validate the use of certain moneys for the purchase of properties in the mandated territory of South-West Africa; to provide for the writing off of certain debts due to the Government; for confirmation of the guarantees by the Government of the repayment of loans granted by the Land and Agricultural Bank to the Mealie Industry Control Board, the Dairy Industry Control Board, the Deciduous Fruit Board and the Citrus Board; and for the disposal of certain pension contributions; to regulate the rights of certain officers in connection with pensions; to provide for the transfer of the control of charitable institutions and poor relief from the provinces to the central Government; for the alteration of the rate at which certain payments are to be made by lessees under the laws relating to land settlement; and for the temporary reduction of fees payable on licences to deal in arms and ammunition; and to amend Proclamation No. 14 of 1872 and Ordinance No. 2 of 1874 of Griqualand West, and Acts No. 16 of 1912, No. 41 of 1925, No. 9 of 1933, No. 35 of 1936 and Nos. 41 and 50 of 1937.

(Signed by the Governor-General in Afrikaans.)
(Assented to 15th May, 1940.)

BE IT ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows:—

War Expenses
Account.

1. (1) There shall be established, with effect from the first day of April, 1940, a "War Expenses Account", (hereinafter referred to as the account), which shall be credited with such moneys as Parliament may from time to time appropriate to the account.

(2) The Additional Defence Account referred to in section one of the Finance Act, 1939 (Act No. 33 of 1939), the aircraft replacement fund and the artillery and machine gun replacement fund, shall be closed with effect as from the said date.

(3) The funds of the account shall be utilized to defray such expenditure as may be required for or in connection with—

- (a) salaries, wages and allowances of the personnel (whether on permanent or temporary service) of the defence civil establishment, the Union defence forces and cadets and the essential services protection corps, or for or in connection with intelligence service and technical training and physical education for defence purposes;
- (b) the provision of land, buildings and plant, works, fortifications, vessels, aerodromes, aircraft, hangars, roads, guns, small arms, ammunition, ranges, animals, vehicles, mechanical transport, water and light, clothing, equipment and stores, or for or in connection with any other defence measures; and
- (c) the administration of the Aviation Act, 1923 (Act No. 16 of 1923), subsidies to light plane clubs and flying schools, the subsidy to the Imperial Airways, Ltd., assistance to boy scouts and voortrekker associations and naval cadets, the grant to the recreation and benevolent fund and the cost of official functions.

(4) Any excess expenditure from the Additional Defence Account aforesaid, the aircraft replacement fund or the artillery and machine gun replacement fund, at the thirty-first day of March, 1940, as certified by the Controller and Auditor-General, and any excess expenditure from the account at the end of any financial year, as so certified, shall be a charge on the funds appropriated by Parliament to the account for the next succeeding financial year: Provided that no such excess expenditure shall in any one year exceed the sum of five hundred thousand pounds.

No. 27, 1940.]

WET

Om voorsiening te maak vir die instelling van 'n oorlogskosterekening en vir daarmee in verbandstaande sake; tot magtiging van die Minister van Finansies om goud deur die Tesourie aangekoop, van die hand te sit en om gelde wat ten opsigte van sulke aankope in die Gekonsolideerde Inkomstefonds gestort is, te bestee; om terugwerkende krag te verleen aan sekere regulasies kragtens Wet No. 9 van 1933 uitgevaardig en om stukke wat vir die doeleindes van sodanige regulasies verly is, van seëlregte vry te stel; om voorsiening te maak vir betaling van sekere bedrae wat verskuldig is ten opsigte van goedere wat volgens die skema vermeld in ooreenkomste tussen die Regering van die Unie en die Regering van Duitsland, uit die Unie uitgevoer is; om die aanwending van sekere gelde tot aankoop van eiendom in die mandaatgebied Suidwes-Afrika, te bekragtig; om voorsiening te maak vir afskrywing van sekere skulde aan die Regering betaalbaar; vir bekragtiging van die waarborge deur die Regering van terugbetaling van lenings deur die Land- en Landbou-bank aan die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, die Sagtevrugteraad en die Sitrusraad verstrekkend; en vir die besteding van sekere pensioenbydraes; tot reëling van die regte van sekere amptenare ten opsigte van pensioene; om voorsiening te maak vir die oordrag van die beheer van liefdadigheidsinstellings en armesorg van die provinsies op die sentrale Regering; vir wysiging van die koers waarteen of skaal waarvolgens sekere betalings deur huurders ingevolge die wetsbepalings op nedersetting gedoen moet word; en vir die tydelike vermindering van gelde wat betaalbaar is op lisensies om in wapens en ammunisie handel te dryf; en tot wysiging van Proklamasie No. 14 van 1872 en Ordonnansie No. 2 van 1874 van Grikwaland-Wes, en Wette No. 16 van 1912, No. 41 van 1925, No. 9 van 1933, No. 35 van 1936 en Nos. 41 en 50 van 1937.

(Deur die Goewerneur-generaal in Afrikaans geteken.)
(Goedgekeur op 15 Mei 1940.)

DIT WORD BEPAAL deur Sy Majesteit die Koning, die Senaat en die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, as volg:—

1. (1) Met ingang vanaf die eerste dag van April 1940, Oorlogskosterekening.
word daar 'n Oorlogskosterekening ingestel (hieronder die rekening genoem), wat gekrediteer word met die gelde wat die Parlement van tyd tot tyd op die rekening beskikbaar stel.

(2) Die in artikel een van die Finansiewet, 1939 (Wet No. 33 van 1939) bedoelde Addisionele Verdedigingsrekening, die vliegtuig-vernuwingsfonds en die artillerie- en masjiengeweer-vernuwingsfonds, word met ingang vanaf genoemde datum afgesluit.

(3) Die fondse in die rekening word aangewend om die uitgawes te bestry wat benodig word vir of in verband met—

- (a) salarisse, lone en toelaes van die personeel (ditsy in vaste of in tydelike diens) van die siviele verdedigingsdiens in die verdedigingsmagte en kadette van die Unie en die korps ter beveiliging van noodsaaklike dienste, of vir of in verband met inligtingsdiens, tegniese opleiding en heilgymnastiek vir verdedigingsdoeleindes;
- (b) die voorsiening van grond, geboue en masjinerie, vestings- en ander werke, vaartuie, vliegvelde, vliegtuie, vliegtuigskure, paaie, kanonne, handvuurwapens, ammunisie, skietbane, diere, voertuie, meganiese vervoer, water en lig, kleding, toerusting en voorrade, of vir of in verband met ander verdedigingsmaatreëls; en
- (c) die uitvoering van die „Luchtvaartwet, 1923” (Wet No. 16 van 1923), subsidies aan klubs vir ligte vliegtuie en vliegskole, die subsidie aan „Imperial Airways, Ltd.”, hulpverlening aan die padvinders- en voortrekkerverenigings en vlootkadette, die subsidie aan die ontspannings- en liefdadigheidsfonds en offisiële plegtighede.

(4) Enige tekort in vermelde Addisionele Verdedigingsrekening, die vliegtuig-vernuwingsfonds of die artillerie- en masjiengeweer-vernuwingsfonds, op die een-en-dertigste dag van Maart 1940, volgens sertifikaat van die Kontroleur en Ouditeur-generaal, en enige tekort in die rekening by die end van 'n boekjaar, volgens so 'n sertifikaat, val ten laste van die fondse wat die Parlement vir die daaropvolgende boekjaar op die rekening beskikbaar stel: Met dien verstande dat so 'n tekort nie in 'n enkele jaar die bedrag van vyfhonderdduisend pond mag oorskry nie.

(5) Any unexpended balance in the account at the close of a financial year shall be used towards defraying in the next succeeding financial year any expenditure chargeable to the account.

(6) The account shall be closed at the end of the financial year following the declaration of peace, and any unexpended balance remaining therein at the date upon which it is closed shall be dealt with as determined by resolution of both Houses of Parliament.

Disposal of gold purchased by Treasury.

2. (1) The Minister is hereby authorized to make such arrangements with the South African Reserve Bank as in his opinion may be necessary from time to time for the disposal of gold purchased under regulation 4 of the Emergency Finance Regulations, made under section *nine* of the Currency and Exchanges Act, 1933 (Act No. 9 of 1933), and published under Government Notice No. 1386, dated the ninth day of September, 1939, amended as set forth in Government Notice No. 1426, dated the sixteenth day of September, 1939. Any costs incurred in such disposal and any losses resulting therefrom shall be a charge against the proceeds of the gold and, subject to the provisions of section *three*, any profits shall be credited to the Consolidated Revenue Fund for the benefit of the loan account.

(2) The Controller and Auditor-General may accept as correct a certificate by the auditors of the said bank that any statement of account to which the certificate refers is a true and complete statement of all transactions and receipts of and payments by the bank under the provisions of sub-section (1) during the period covered by the statement.

(3) This section shall be deemed to have come into operation on the thirty-first day of August, 1939.

Disposal of moneys received in respect of certain purchases of gold.

3. All amounts which have been or may be paid into the Consolidated Revenue Fund in respect of gold purchased on or after the first day of January, 1940, by the Treasury in terms of regulation 4 of the said Emergency Finance Regulations, amended as aforesaid, at the price of one hundred and fifty shillings per ounce of fine gold, shall be paid from the said Fund to or for the benefit of the seller of the gold.

Date of commencement of regulation 4 of Emergency Finance Regulations.

4. Regulation 4 of the said Emergency Finance Regulations, amended as aforesaid, shall be deemed to have come into operation on the thirty-first day of August, 1939.

Instruments executed under Emergency Finance Regulations exempt from stamp duty.

5. (1) No instrument executed solely for the purposes of the said Emergency Finance Regulations, or of any amendment thereof or addition thereto, shall be subject to stamp duty.

(2) Sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the ninth day of September, 1939.

Amendment of section 9 of Act 9 of 1933.

6. Section *nine* of the Currency and Exchanges Act, 1933 (Act No. 9 of 1933), is hereby amended by the addition at the end thereof of the following sub-section :

“(4) The Minister of Finance shall cause a copy of every regulation made under this section to be laid upon the Table of both Houses of Parliament within fourteen days after the first publication thereof in the *Gazette*, if Parliament is in ordinary session during the whole of that period, and if Parliament is not in ordinary session during the whole of that period, then within fourteen days after the beginning of the next ordinary session of Parliament ; and if any such regulation is calculated to raise any revenue, he shall cause to be attached to the copy so laid upon the Table a statement of the revenue which he estimates will be raised thereby during the period of twelve months after the coming into operation thereof. Every such regulation shall cease to have the force of law from a date one month after it has been laid on the Table unless before that date it has been approved by resolution of both Houses of Parliament.”

Payment in respect of goods exported in terms of agreements between Union Government and German Government.

7. (1) If any goods were exported from the Union or the mandated territory of South-West Africa for delivery in Germany or in any other country which is under the control of the Government of Germany, in accordance with the scheme set forth in the agreements entered into on the thirty-first day of December, 1934, on the eighteenth day of December, 1935, on the twenty-first day of December, 1936, on the tenth day of September, 1937, on the nineteenth day of September,

(5) Enige onbestede saldo in die rekening by die end van 'n boekjaar word aangewend tot bestryding gedurende die daaropvolgende boekjaar van uitgawes wat ten laste van die rekening val.

(6) Die rekening word by die end van die boekjaar wat op die vredesluiting volg, afgesluit, en enige onbestede saldo wat daarin oorbly op die datum waarop dit afgesluit word, word bestee op die wyse wat by besluit van beide Huise van die Parlement bepaal mog word.

2. (1) Die Minister word hiermee gemagtig om sodanige reëlins met die Suid-Afrikaanse Reserwebank te tref as wat volgens sy oordeel van tyd tot tyd nodig mag wees om die goud wat aangekoop is kragtens regulasie 4 van die Buitengewone Finansie-regulasies uitgevaardig kragtens artikel nege van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933 (Wet No. 9 van 1933), en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1386, gedagteken die negende dag van September 1939, gewysig soas uiteengesit in Goewermentskennisgewing No. 1426, gedagteken die sestiende dag van September 1939, van die hand te sit. Enige koste wat beloop word om die goud van die hand te sit en enige verlies wat as gevolg daarvan gely word, val ten laste van die opbrengs van die goud, en enige winste word, met inagneming van die bepalings van artikel drie, ten bate van die leningsrekening in die Gekonsolideerde Inkomstefonds gestort.

Van-die-hand sit van goud deur die Tesourie aangekoop.

(2) Die Kontroleur en Ouditeur-generaal kan as juis aanneem 'n sertifikaat van die ouditeurs van genoemde Bank, waarin verklaar word dat enige opgawe waarop die sertifikaat betrekking het, 'n ware en volledige opgawe is van al die Bank se transaksies, ontvangste en uitbetalings ingevolge die bepalings van sub-artikel (1) gedurende die tydperk waarvoor die opgawe handel.

(3) Hierdie artikel word geag in werking te getree het op die een-en-dertigste dag van Augustus 1939.

3. Alle bedrae wat in die Gekonsolideerde Inkomstefonds gestort is of mag word ten opsigte van goud wat op of na die eerste dag van Januarie 1940 deur die Tesourie kragtens regulasie 4 van gemelde Buitengewone Finansie-regulasies, gewysig soas reeds vermeld, teen 'n prys van honderden-vyftig sjielings per ons suiwer goud aangekoop is, word uit genoemde fonds aan of ten behoeve van die verkoper van die goud uitbetaal.

Besteding van gelde wat ontvang is ten opsigte van sekere aankope van goud.

4. Regulasie 4 van gemelde Buitengewone Finansie-regulasies, gewysig soas reeds vermeld, word geag op die een-en-dertigste dag van Augustus 1939 in werking te getree het.

Datum van inwerking-treding van regulasie 4 van die Buitengewone Finansie-regulasies.

5. (1) Stukke wat suiwer en alleen vir die doeleindes van gemelde Buitengewone Finansie-regulasies of van enige wysiging daarvan, of byvoeging daarby, verly is, is nie aan seëlregte onderhewig nie.

Stukke ingevolge Buitengewone Finansie-regulasies verly, vrygestel van seëlregte.

(2) Sub-artikel (1) word geag op die negende dag van September 1939 in werking te getree het.

6. Artikel nege van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933 (Wet No. 9 van 1933) word hiermee gewysig deur die volgende sub-artikel aan die end daarvan by te voeg:

Wysiging van artikel 9 van Wet 9 van 1933.

„(4) Die Minister van Finansies laat van iedere regulasie kragtens hierdie artikel uitgevaardig, in albei Huise van die Parlement 'n afskrif ter Tafel lê, binne veertien dae na die eerste publikasie daarvan in die *Staatskoerant*, indien die Parlement gedurende daardie hele tydperk in gewone sitting is, en indien die Parlement nie gedurende daardie hele tydperk in gewone sitting is nie, binne veertien dae na die aanvang van die eersvolgende gewone sitting van die Parlement; en indien so 'n regulasie daarop bereken is om inkomste te verkry, moet hy aan die afskrif wat aldus ter Tafel gelê word, 'n staat heg van die inkomste wat volgens sy beraming daardeur verkry sal word gedurende die tydperk van twaalf maande na die inwerking-treding daarvan. Iedere sodanige regulasie word ongeldig by verloop van een maand nadat hy ter Tafel gelê is, tensy hy voor daardie tyd by besluit van beide Huise van die Parlement goedgekeur is.”

7. (1) As goedere van die Unie of van die mandaatgebied Suidwes-Afrika uitgevoer is om gelewer te word in Duitsland of in 'n ander land wat onder die beheer van die regering van Duitsland staan, volgens die skema vermeld in die ooreenkomste op die een-en-dertigste dag van Desember 1934, op die agtiende dag van Desember 1935, op die een-en-twintigste dag van Desember 1936, op die tiende dag van September 1937,

Uitbetalings ten opsigte van goedere wat uitgevoer is volgens ooreenkomste tussen die Unie-regering en die Duitse regering.

1938, and on the nineteenth day of August, 1939, between the Government of the Union and the Government of Germany; and if any person who carries on in the Union or the said territory the business of a banker—

- (a) has discounted any bill of exchange drawn upon any person in Germany or such other country for a sum of money representing the purchase price of any such goods and any charges incurred or to be incurred in connection with the export or delivery of such goods; or
- (b) has become entitled to payment, in Germany or such other country, of a sum of money payable—
 - (i) as purchase price of any such goods and any such charges as aforesaid; or
 - (ii) as so-called acceptance commission in connection with any transaction which, in the opinion of the Minister of Commerce and Industries, was carried out under or in furtherance of the said scheme; or
 - (iii) as interest on any money received and invested or due on any such bill of exchange or as such purchase price of commission,

and has not received, in the currency of the Union, or of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland the sum due to him on the said bill of exchange or as such purchase price and charges, or as such commission or interest, the said Minister shall pay that sum to him together with interest thereon calculated at the rate of one and three quarters of one per cent. per annum as from the date upon which that sum became due to him or as from the sixth day of September, 1939, whichever may be the later date, out of the Consolidated Revenue Fund, against a cession of his right to payment of the amount so due to him and delivery of any document in his possession or obtainable by him, which is necessary to establish that right: Provided that the said Minister shall not so pay any such sum or interest if the person entitled thereto—

- (a) failed to recover that sum by reason of any default on his part; or
- (b) is able to recover that sum from any other person under a policy of insurance or any other similar indemnity.

And provided further that if any person who claims payment of any sum in terms of the preceding provisions of this section is unable forthwith to adduce proof that he is entitled to such payment, or to deliver any such document as aforesaid, the said Minister may, if he is of the opinion that the claimant will on some future date adduce such proof or deliver the said document, pay the sum claimed, with interest as aforesaid, or such lesser amount as the said Minister may think fit to pay, on the condition that if the recipient has failed to adduce such proof and to deliver such document as aforesaid within a period fixed by the said Minister from time to time, he shall repay the sum and the interest so paid to him.

(2) If any person other than the said Minister has paid any money which the said Minister would, but for such payment, have been authorized to pay out in terms of sub-section (1), the said Minister shall refund to the said person, out of the Consolidated Revenue Fund, the amount so paid.

(3) Section *three* of the Finance Act, 1935 (Act No. 49 of 1935) as amended from year to year is hereby repealed.

(4) This section shall be deemed to have come into operation on the first day of February, 1940.

Purchase of properties in South-West Africa formerly owned by Liebig's Extract of Meat Company, Limited.

8. The utilization for the purchase by the Union Government of properties in the mandated territory of South-West Africa, formerly owned by Liebig's Extract of Meat Company, Limited, of the moneys appropriated by the Appropriation Act, 1939 (Act No. 31 of 1939), as a loan to the Administration of the said territory, for the purchase of land for settlement purposes, is hereby validated.

op die neëntiende dag van September 1938 en op die neëntiende dag van Augustus 1939 aangegaan tussen die Regering van die Unie en die Regering van Duitsland; en as iemand wat in die Unie of voormelde gebied die besigheid van 'n bankier dryf—

- (a) 'n wissel verdiskonteer het wat op iemand in Duitsland of in so 'n ander land getrek is vir 'n geldsom wat die koopprys van sulke goedere en reeds gemaakte of nog te make koste in verband met die uitvoer of lewering van sulke goedere verteenwoordig; of
- (b) geregtig geword het op betaling, in Duitsland of daardie ander land, van 'n geldsom wat verskuldig is—
 - (i) as koopprys van sulke goedere en as sulke koste as voormeld; of
 - (ii) as sogenaamde aksepkommissie in verband met 'n handeling wat volgens die oordeel van die Minister van Handel en Nywerheid ingevolge of tot bevordering van voormelde skema verrig is; of
 - (iii) as rente op geld wat ontvang en belê of verskuldig is op so 'n wissel of as so 'n koopprys of aksepkommissie as voormeld,

en hy nie die som wat aan hom op daardie wissel of as daardie koopprys en koste of as daardie aksepkommissie of rente verskuldig is, in die betaalmiddel van die Unie of van die Verenigde Koninkryk Groot-Brittanje en Noord-Ierland ontvang het nie, dan moet voormelde Minister daardie som met rente daarop, bereken teen die koers van een en driekwart van een persent per jaar, vanaf die datum waarop daardie bedrag aan hom verskuldig geword het of vanaf die sesde dag van September 1939, na gelang die een of die ander datum die jongste is, aan hom uit die Gekonsolideerde Inkomstefonds uitbetaal, teen 'n sessie van sy reg op betaling van die bedrag wat aldus aan hom verskuldig is en afgifte van enige dokument wat nodig is om daardie reg te bewys en wat in sy besit is of wat hy kan verkry: Met dien verstande dat voormelde Minister nie so 'n som of sodanige rente aldus mag uitbetaal nie as die persoon wat daarop geregtig is—

- (a) daardie som nie gein het nie weens een of ander versuim aan sy kant; of
- (b) in staat is om daardie som van iemand anders in te vorder kragtens 'n assuransiëpolis of 'n ander soortgelyke skadeloosstelling.

En met dien verstande, voorts, dat as iemand wat uitbetaling eis volgens voorgaande bepalinge van hierdie artikel, nie in staat is nie om onverwyld die bewys te lewer dat hy op daardie betaling geregtig is of om so 'n dokument as voormeld af te gee, voormelde Minister, as hy van oordeel is dat die eiser in die toekoms eendag sodanige bewys sal lewer of daardie dokument sal afgee, die geëiste som, met rente soos reeds vermeld, of so 'n kleinere bedrag as wat voormelde Minister wenslik ag, kan uitbetaal op voorwaarde dat as die ontvanger in gebreke gebly het om sodanige bewys te lewer en daardie dokument af te gee soos voormeld binne 'n tydperk wat voormelde Minister van tyd tot tyd vasgestel het, hy die som met die rente wat aldus aan hom uitbetaal is, moet terugbetaal.

(2) As 'n ander persoon as voormelde Minister geld betaal het wat voormelde Minister kragtens sub-artikel (1) sou kan uitbetaal het, as dit nie reeds aldus betaal was nie, dan moet voormelde Minister aan bedoelde persoon die aldus betaalde bedrag uit die Gekonsolideerde Inkomstefonds terugbetaal.

(3) Artikel drie van die Finansiëwet, 1935 (Wet No. 49 van 1935) soos van jaar tot jaar gewysig, word hiermee herroep.

(4) Hierdie artikel word geag op die eerste dag van Februarie 1940 in werking te getree het.

8. Die aanwending vir aankoop deur die Unie-regering van eiendomme in die mandaatgebied Suidwes-Afrika wat voorheen aan die „Liebig's Extract of Meat Company, Limited" behoort het, van die gelde wat deur die Begrotingswet, 1939 (Wet No. 31 van 1939) beskikbaar gestel is vir 'n lening aan die Administrasie van genoemde gebied vir nedersettingsdoeleindes, word hiermee bekragtig.

Aankoop van eiendomme in Suidwes-Afrika wat voorheen aan „Liebig's Extract of Meat Company, Limited" behoort het.

Writing off of certain moneys expended from Land Settlement Fund of South-West Africa in settlement of Angola farmers.

9. The sum of one hundred and seventy-two thousand four hundred and sixty-four pounds, two shillings and eleven pence, being—

- (a) moneys advanced to certain Angola farmers from the Land Settlement Fund of South-West Africa established by the Land Settlement Fund Ordinance, 1931 (Ordinance No. 2 of 1931); and
- (b) moneys otherwise expended from the said fund in connection with the transport, maintenance and settlement of Angola farmers,

is hereby written off; and the said sum shall, notwithstanding the provisions of sub-section (7) of section *four* of the Financial Adjustments Act, 1930 (Act No. 34 of 1930), not be repayable.

Guarantee of Land Bank loans to Mealie Industry Control Board, Dairy Industry Control Board, Deciduous Fruit Board and Citrus Board.

10. The guarantee furnished to the Land and Agricultural Bank of South Africa by the Minister of Agriculture and Forestry, in respect of the repayment to the said bank—

- (a) on or before the thirty-first day of August, 1940, of a loan of two hundred and fifty thousand pounds granted by the said bank to the Mealie Industry Control Board established by section *one* of the Mealie Control Amendment Act, 1935 (Act No. 59 of 1935);
- (b) on or before the thirtieth day of September, 1940, of a loan of two hundred and fifty thousand pounds granted by the said bank to the Dairy Industry Control Board established by section *one* of the Dairy Industry Control Act, 1930 (Act No. 35 of 1930);
- (c) on or before the thirty-first day of October, 1940, of a loan of three hundred thousand pounds granted by the said bank to the Deciduous Fruit Board established by paragraph 3 of the South African deciduous fruit regulatory scheme published under Proclamation No. 230 of 1939; and
- (d) on or before the twenty-eighth day of February, 1941, of a loan of eight hundred thousand pounds granted by the said bank to the Citrus Board established by paragraph 3 of the South African citrus scheme published under Proclamation No. 323 of 1939,

is hereby confirmed.

Discharge of "Caledon Boeren Ko-operatieve Vereniging" and "Bredasdorp Boere Koöperatiewe Vereniging" from certain liabilities.

11. The "Caledon Boeren Ko-operatieve Vereniging" and the "Bredasdorp Boere Koöperatiewe Vereniging" are hereby discharged from all liability in respect of the sums of three thousand one hundred and ninety-seven pounds and five thousand eight hundred and sixty-four pounds, respectively, being the balances owing on advances made by the Treasury, under paragraph (c) of section *one* of the Finance Act, 1934 (Act No. 64 of 1934).

Discharge of Fraserburg Divisional Council from certain liabilities.

12. The divisional council of Fraserburg is hereby discharged from all liability in respect of the sum of three thousand four hundred and forty-eight pounds sixteen shillings and six pence, being a portion of the balance owing on the twenty-third day of June, 1938, on a loan of eleven thousand and forty-three pounds and four shillings, granted to the said council under the Local Loans Act, 1926 (Act No. 19 of 1926).

Discharge of Village Management Board, Mount Fletcher, from certain liabilities.

13. The village management board of Mount Fletcher is hereby discharged from all liability in respect of the sum of one thousand two hundred and sixteen pounds ten shillings, being a portion of the balance owing on a loan of three thousand pounds granted to the said board under the Local Loans Act, 1926 (Act No. 19 of 1926).

Disposal of pension contributions made by Edward Leslie Murray.

14. Twice the amount of the pension contributions paid by Edward Leslie Murray, an instructor in the Weston agricultural training school in the Province of Natal, in respect of his service prior to the first day of April, 1938, together with interest, annually compounded, on twice the amount of each such pension contribution, calculated as from the date upon which such contribution became payable, at the rate of five per cent. per annum up to the thirty-first day of March, 1938, and at the rate of four per cent. per annum in respect of any period subsequent to the latter date, shall be paid from the Consolidated Revenue Fund to the Natal Provincial Revenue Fund.

Repeal of section 8 of Proclamation 14 of 1872 and section 3 of Ordinance 2 of 1874 of Griqualand West.

15. Section *eight* of Proclamation No. 14 of 1872, and section *three* of Ordinance No. 2 of 1874, of Griqualand West, are hereby repealed as from a date to be fixed by the Governor-General by proclamation in the *Gazette*.

9. Die bedrag van honderd twee-en-sewentig-duisend vier-honderd vier-en-sestig pond twee sjielings en elf pennies, synde—

(a) gelde voorgeskiet aan sekere Angolaboere uit die landnedersettingsfonds van Suidwes-Afrika gestig deur die Landnedersettingsfonds-Ordonnansie, 1931 (Ordonnansie No. 2 van 1931); en

(b) ander gelde uit genoemde fonds bestee in verband met die vervoer, onderhoud en nedersetting van Angolaboere,

word hiermee afgeskryf; en genoemde bedrag is, nie-teenstaande die bepalings van sub-artikel (7) van artikel vier van die Finansiële Reëlingswet, 1930 (Wet No. 34 van 1930), nie terugbetaalbaar nie.

10. Die waarborg deur die Minister van Landbou en Bosbou aan die Land- en Landboubank van Suid-Afrika gegee, ten opsigte van die terugbetaling aan genoemde bank—

(a) op of voor die een-en-twintigste dag van Augustus 1940, van 'n lening van tweehonderd-en-vyftig-duisend pond deur genoemde bank verstrekk aan die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid by artikel een van die Mielie-Reëlings Wysigingswet, 1935 (Wet No. 59 van 1935) ingestel;

(b) op of voor die dertigste dag van September 1940, van 'n lening van tweehonderd-en-vyftigduisend pond deur genoemde bank verstrekk aan die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid by artikel een van die Wet op die Beheer van die Suiwelnywerheid, 1930 (Wet No. 35 van 1930) ingestel;

(c) op of voor die een-en-dertigste dag van Oktober 1940, van 'n lening van driehonderdduisend pond deur genoemde bank verstrekk aan die Sagtevrugteraad by paragraaf 3 van die Suid-Afrikaanse sagtevrugte-reëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 230 van 1939, ingestel; en

(d) op of voor die agt-en-twintigste dag van Februarie 1941, van 'n lening van agthonderdduisend pond deur genoemde bank verstrekk aan die Sitrusraad by paragraaf 3 van die Suid-Afrikaanse sitruskema, gepubliseer by Proklamasie No. 323 van 1939, ingestel,

word hiermee bekragtig.

11. Die Caledon Boeren Ko-operatiewe Vereniging en die Bredasdorp Boere Koöperatiewe Vereniging word hiermee onthef van alle aanspreeklikheid ten opsigte van die bedrae van drieduisend eenhonderd sewen-en-negentig pond en vyfduisend agthonderd vier-en-sestig pond, respektieflik, synde die saldo's verskuldig op voorskotte wat deur die Tesourie verstrekk is ingevolge paragraaf (c) van artikel een van die Finansiële Wet, 1934 (Wet No. 64 van 1934).

12. Die afdelingsraad van Fraserburg word hiermee onthef van alle aanspreeklikheid ten opsigte van die bedrag van drieduisend vierhonderd agt-en-veertig pond, sestien sjielings en ses pennies, synde 'n deel van die saldo op die drie-en-twintigste dag van Junie 1938 verskuldig op 'n lening van elfduisend drie-en-veertig pond en vier sjielings aan genoemde raad kragtens die Plaaslike Leningswet, 1926 (Wet No. 19 van 1926) verstrekk.

13. Die dorpsbestuursraad van Mount Fletcher word hiermee onthef van alle aanspreeklikheid ten opsigte van die bedrag van eenduisend tweehonderd-en-sestien pond tien sjielings, synde 'n deel van die saldo verskuldig op 'n lening van drieduisend pond aan genoemde raad kragtens die Plaaslike Leningswet, 1926 (Wet No. 19 van 1926), verstrekk.

14. Dubbel die bedrag van die pensioenbydraes deur Edward Leslie Murray, 'n instrukteur by die landbou-opleidingskool op Weston, in die Provinsie Natal, betaal ten opsigte van sy diens voor die eerste dag van April 1938, met rente, jaarliks saamgestel, op dubbel die bedrag van iedere sodanige bydrae, bereken vanaf die datum waarop daardie bydrae betaalbaar geword het, teen die koers van vyf persent per jaar tot op die een-en-dertigste dag van Maart 1938, en teen die koers van vier persent per jaar ten opsigte van enige tydperk na laasgenoemde datum, word uit die Gekonsolideerde Inkomstefonds in die Provinsiale Inkomstefonds van Natal gestort.

15. Artikel agt van Proklamasie No. 14 van 1872 en artikel drie van Ordonnansie No. 2 van 1874, van Grikwaland-Wes, word hiermee herroep met ingang vanaf 'n datum deur die Goewerneur-generaal by proklamasie in die Staatskoerant vasgestel te word.

Afskrywing van sekere gelde betaal uit Landnedersettingsfonds van Suidwes-Afrika vir nedersetting van Angolaboere.

Waarborg van landbanklenings aan Raad van Beheer oor Mielienywerheid, Raad van Toesig op Suiwelnywerheid, Sagtevrugteraad en Sitrusraad.

Ontheffing van die Caledon Boeren Ko-operatiewe Vereniging en die Bredasdorp Boere Koöperatiewe Vereniging van sekere skulde.

Ontheffing van Afdelingsraad van Fraserburg van sekere skuld.

Ontheffing van Dorpsbestuursraad, Mount Fletcher, van sekere skuld.

Besteding van pensioenbydraes deur Edward Leslie Murray betaal.

Herroeping van artikel 8 van Proklamasie 14 van 1872 en artikel 3 van Ordonnansie 2 van 1874 van Grikwaland-Wes.

Transfer of control of charitable institutions and poor relief from provinces to central Government.

16. (1) Notwithstanding anything contained in paragraph (v) of section *eighty-five* of the South Africa Act, 1909, or in section *twelve* of the Financial Relations Act, 1913 (Act No. 10 of 1913), as amended by section *ten* of the Provincial Subsidies and Taxation Powers (Amendment) Act, 1925 (Act No. 46 of 1925), the Governor-General may at any time, with the concurrence of the Executive Committee of any province, by proclamation withdraw from the matters entrusted to that province the establishment, maintenance and management of charitable institutions and the distribution of poor relief, as from the first day of April, 1940, or as from a later date to be fixed by the proclamation: Provided that the matters so withdrawn shall not include the establishment, maintenance and management of hospitals, chronic sick homes, maternity homes, convalescent homes, dispensaries, dental clinics and school hostels for indigent children; and as from the date fixed in any such proclamation—

- (a) there shall cease to be vested in the Executive Committee of the province concerned any powers, authorities and functions, and the provincial council of that province shall cease to be competent to make ordinances, in relation to the matters so withdrawn;
- (b) all functions, powers, rights, duties and obligations in relation to the matters so withdrawn, entrusted to or conferred or imposed upon the Administrator or the Executive Committee of that province by or under any ordinance or other law passed before that date shall be exercised or performed by the Minister of Social Welfare or any other Minister of State to whom the Governor-General may assign the administration of those matters, and all such functions, powers, rights, duties and obligations so entrusted to or conferred or imposed upon any officer of the provincial administration concerned shall be exercised or performed by any officer in the department of State administered by that Minister who may by notice in the *Gazette* be designated by that Minister;
- (c) the revenues derived in that province under any law governing licences for the sale or supply of intoxicating liquor shall be paid into the Consolidated Revenue Fund, and no portion thereof shall be paid to that province;
- (d) the proviso to sub-section (1) of section *twelve* of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), as amended by section *four* of the Liquor Amendment Act, 1934 (Act No. 41 of 1934), shall cease to apply in respect of the provincial council of that province, and every ordinance made by that provincial council under the said proviso shall cease to have effect in that province, and thereafter, subject to the provisions of section *twelve* of the said Liquor Act, 1928, as amended, except the said proviso, there shall be paid upon the issue of a new licence held under the said Liquor Act, 1928, as amended, or of a licence in renewal of a licence held or deemed to be held thereunder, or upon the issue of any authority for the transfer or removal of a licence under that Act, the fees set out in the Third Schedule to that Act;
- (e) sub-section (2) of section *eleven* of the Provincial Subsidies and Taxation Powers (Amendment) Act, 1925, shall, if the proclamation relates to the Province of Natal, cease to have effect.

(2) The Governor-General may, with the concurrence of the Executive Committee of the province concerned, by any proclamation issued under sub-section (1) or by any later proclamation make such amendments to any ordinance or other law in force in that province and passed before the date fixed by the proclamation issued under sub-section (1) as appear to him to be necessary for giving effect to the last-mentioned proclamation.

(3) The Governor-General may at any time, with the concurrence of the Executive Committee of the province in which

16. (1) Nieteenstaande enige andersluidende bepaling in paragraaf (v) van artikel *vyf-en-tagtig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, of in artikel *twaaif* van die „Financiële Verhoudingswet, 1913” (Wet No. 10 van 1913), soos gewysig deur artikel *tien* van die „Provinciale Subsidies en Belastingsbevoegdheden (Wijzigings) Wet, 1925” (Wet No. 46 van 1925), kan die Goewerneur-generaal te eniger tyd, met toestemming van die Uitvoerende Komitee van ’n provinsie, deur proklamasie, uit die aangeleenthede wat aan daardie provinsie opgedra is, die oprigting, instandhouding en beheer van liefdadigheidsinrigtings, asook die armesorg, wegneem vanaf die eerste dag van April 1940, of vanaf ’n later datum wat by die proklamasie vasgestel word: Met dien verstande dat die aangeleenthede wat aldus weggeneem word, nie die oprigting, instandhouding en beheer van hospitale, tehuise vir chroniese siekes, kraaminrigtings, herstellingsoorde, apteke, tandheelkundige klinieke, en skoolkoshuise vir behoeftige kinders insluit nie; en vanaf die datum wat by so ’n proklamasie vasgestel word—

Oordrag van beheer van liefdadigheidsinrigtings en armesorg van die provinsies op die sentrale Regering.

- (a) berus daar in verband met die aldus weggenome aangeleenthede, by die Uitvoerende Komitee van die betrokke provinsie nie langer enige magte, bevoegdhede of funksies nie, en is die provinsiale raad van daardie provinsie nie langer bevoeg om in verband met bedoelde aangeleenthede ordonnansies te maak nie;
- (b) word alle funksies, magte, regte, pligte en verpligtings wat in verband staan met die aldus weggenome aangeleenthede, en wat deur of kragtens ’n voor daardie datum ingevoerde ordonnansie of ander wet aan die Administrateur of die Uitvoerende Komitee van daardie provinsie toevertrou of verleen of opgelê is, deur die Minister van Volkswelsyn, of enige ander Minister aan wie die Goewerneur-generaal die administrasie van daardie aangeleenthede opgedra het, uitgeoefen of nagekom, en word al sulke funksies, magte, regte, pligte en verpligtings wat aldus aan ’n beampte van die betrokke provinsiale administrasie toevertrou of verleen of opgelê is, deur ’n beampte in die Staatsdepartement deur daardie Minister beheer, wat by kennisgewing in die *Staatskoerant* deur daardie Minister aangewys word, uitgeoefen of nagekom;
- (c) word die inkomste wat in daardie provinsie verkry word kragtens enige wet wat lisensies vir die verkoop of verstrekking van sterke drank reël, in die Gekonsolideerde Inkomstefonds gestort, en word geen gedeelte daarvan aan daardie provinsie betaal nie;
- (d) is die voorbehoudsbepaling by sub-artikel (1) van artikel *twaaif* van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), soos gewysig deur artikel *vier* van die Drank-Wysigingswet, 1934 (Wet No. 41 van 1934), nie langer ten opsigte van die provinsiale raad van daardie provinsie van toepassing nie, en tree elke ordonnansie wat deur daardie provinsiale raad uit kragte van gemelde voorbehoudsbepaling gemaak is, uit werking in daardie provinsie, en daarna moet daar, met inagneming van die bepaling van artikel *twaaif* van genoemde Drankwet 1928, soos gewysig, uitgesonderd gemelde voorbehoudsbepaling, by die uitreiking van ’n nuwe lisensie ingevolge genoemde Drankwet 1928, soos gewysig, of van ’n lisensie ter hernuwing van ’n lisensie wat ingevolge daarvan gehou of as ’n aldus gehoue lisensie beskou word, of by die verlening van verlof om ’n lisensie ingevolge daardie Wet oor te dra of te verplaas, die gelde wat die Derde Bylae by daardie Wet voorskryf, betaal word;
- (e) tree sub-artikel (2) van artikel *elf* van die „Provinciale Subsidies en Belastingsbevoegdheden (Wijzigings) Wet, 1925”, buite werking, indien die proklamasie betrekking het op die Provinsie Natal.

(2) Die Goewerneur-generaal kan, met toestemming van die Uitvoerende Komitee van die betrokke provinsie, deur ’n kragtens sub-artikel (1) uitgevaardigde proklamasie of deur ’n latere proklamasie, in enige ordonnansie of ander wet wat in daardie provinsie van krag is, en wat voor die datum deur die kragtens sub-artikel (1) uitgevaardigde proklamasie vasgestel, ingevoer is, sulke wysigings aanbring as wat vir hom noodsaaklik blyk te wees om aan die laasgemelde proklamasie gevolg te gee.

(3) Die Goewerneur-generaal kan te eniger tyd, met toestemming van die Uitvoerende Komitee van die provinsie

any particular institution is situated, by proclamation determine that for the purposes of this section that institution is or is not a charitable institution.

Rate at which interest, rental, etc., payable by lessees under laws relating to land settlement.

17. Notwithstanding anything contained in any law relating to land settlement—

- (a) the rate of interest payable by the lessee in terms of any such law in respect of the purchase price of any holding, the allotment of which has been recommended by the competent board upon or after the first day of April, 1940;
- (b) the rate at which any rental payable by such lessee in terms of any such law in respect of any such holding, or at which any amount payable by such lessee in terms of any such law upon the cancellation, determination or surrender of the lease of any such holding, is to be calculated; and
- (c) the rate of interest on advances under section *forty-four* of the Land Settlement Act, 1912 (Act No. 12 of 1912), or under that section as substituted by section *eighteen* of the Land Settlement (Amendment) Act, 1934 (Act No. 57 of 1934), which have been recommended by the competent board upon or after the first day of April, 1940,

shall be a rate equivalent to the rate of interest which, at the time when the recommendation relating to the allotment of the holding, or the making of the advance, as the case may be, is made, is the rate fixed by the Minister of Finance under section *one* of the Financial Adjustments Act, 1917 (Act No. 42 of 1917).

Amendment of Act 16 of 1912.

18. (1) The Judges' Salaries and Pensions Act, 1912, is hereby amended—

- (a) by the addition at the end of section *four* of the following sub-section:

“(3) If any person who has served in the office of judge of the High Court of South-West Africa thereafter serves in the office of judge of the Supreme Court of South Africa, or *vice versa*, his service in the office of judge of the said High Court shall, for the purposes of this section, be deemed to be service in the office of judge of the said Supreme Court: Provided that if any interval elapses between the termination of his service in the office of judge of the said High Court and the commencement of his service in the office of judge of the said Supreme Court, or *vice versa*, this sub-section shall not apply to him unless the Minister of Justice so determines: Provided, further, that a portion of the pension payable to him after retirement which bears to the whole of that pension the same ratio as the period during which he served in the office of judge of the said Supreme Court bears to the sum of the periods during which he served in the office of judge of the said Supreme Court and in the office of judge of the said High Court shall be paid from the Consolidated Revenue Fund and the balance of that pension shall be paid from the revenue fund of the mandated territory of South-West Africa”; and

- (b) by the substitution in paragraph (b) of section *seven* for the words occurring after the word “allowances” of the words “to be paid to them, and the circumstances in which any such transport shall be provided and any such allowance shall be paid”.

(2) Sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the fourteenth day of October, 1919.

Amendment of section 9*bis* of Act 41 of 1925 as inserted by section 3 of Act 25 of 1939.

19. (1) Section *nine bis* of the Natives Taxation and Development Act, 1925, is hereby amended—

- (a) by the substitution in sub-section (8) for the figure “(6)”, in both places where it occurs, of the figure “(7)”, and the insertion, before the words “in settlement” of the words “or any officer specified in such order”; and
- (b) by the substitution in sub-section (9) for the figure “(7)” of the figure “(8)”, in sub-section (10) for the figure “(7)” of the figure “(8)”, and in sub-section (11) for the figure “(6)” of the figure “(7)”.

(2) Sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the sixteenth day of June, 1939.

waarin 'n besondere inrigting geleë is, by proklamasie bepaal dat vir die doel van hierdie artikel daardie inrigting 'n liefdadigheidsinrigting is of nie is nie.

17. Nieteenstaande enige andersluidende wetsbepaling op Koers waarteen of skaal waarvolgens nedersetting, is— rente, huur, ens. deur huurders betaalbaar is ingevolge wetsbepalings op nedersetting.

- (a) die koers waarteen rente deur die huurder volgens so 'n wetsbepaling betaalbaar is ten opsigte van die koopprys van 'n hoewe waarvan die toewysing op of na die eerste dag van April 1940 deur die bevoegde raad aanbeveel is ;
- (b) die skaal waarvolgens huur deur bedoelde huurder volgens so 'n wetsbepaling ten opsigte van so 'n hoewe betaalbaar, of waarvolgens 'n bedrag deur bedoelde huurder volgens so 'n wetsbepaling by vernietiging, beëindiging of afstand van die huur van so 'n hoewe betaalbaar, bereken moet word ; en
- (c) die rentekoers op voorskotte ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die „Kroongrond Nederzetting Wet, 1912” (Wet No. 12 van 1912), of ingevolge daardie artikel soos vervang by artikel *agtien* van die Nedersettings Wysigingswet, 1934 (Wet No. 57 van 1934), wat op of na die eerste dag van April 1940 deur die bevoegde raad aanbeveel is,

'n koers of skaal wat gelykstaan met die rentevoet wat die deur die Minister van Finansies kragtens artikel *een* van die „Financiële Regelings Wet, 1917” (Wet No. 42 van 1917) vasgestelde rentevoet is wanneer die aanbeveling betreffende die toewysing van die hoewe of die verstrek van die voorskot, na gelang van die geval, gedoen word.

18. (1) Die „Rechters' Salarissen en Pensioen Wet, 1912”, Wysiging van artikel 4 van Wet 16 van 1912. word hiermee gewysig—

- (a) deur aan die end van artikel *vier* die volgende sub-artikel by te voeg :

„(3) Indien iemand die in het ambt van rechter van het Hogehof van Zuidwest-Afrika gediend heeft, daarna in het ambt van rechter van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika dient, of *vice versa*, wordt zijn dienst in het ambt van rechter van genoemd Hogehof voor de doeleinden van dit artikel geacht dienst in het ambt van rechter van genoemd Hooggerechtshof te zijn : Met dien verstande dat indien er een tijdperk verstrijkt tussen het einde van zijn dienst in het ambt van rechter van genoemd Hogehof en het begin van zijn dienst in het ambt van rechter van genoemd Hooggerechtshof, of *vice versa*, dit sub-artikel niet op hem van toepassing is, tenzij de Minister van Justitie zulks bepaalt : Met dien verstande voorts dat een gedeelte van het pensioen na aftreding aan hem betaalbaar, dat tot het geheel van dat pensioen in dezelfde verhouding staat als dié waarin het tijdperk gedurende welke hij in het ambt van rechter van genoemd Hooggerechtshof diende staat tot het totaal der tijdperken gedurende welke hij diende in het ambt van rechter van genoemd Hooggerechtshof en in het ambt van rechter van genoemd Hogehof, uit het Gekonsolideerd Inkomstefonds betaald wordt en het overige van dat pensioen uit het inkomstefonds van het mandaatgebied Zuidwest-Afrika betaald wordt.” ; en

- (b) deur in paragraaf (b) van artikel *sewe* die woorde wat na die woord „onderhoudstoelagen” voorkom, te vervang deur die woorde „die aan hem betaald worden, en de omstandigheden waaronder bedoeld vervoer voorzien wordt en zulk een toelage betaald wordt.”.

(2) Sub-artikel (1) word geag in werking te getree het op die veertiende dag van Oktober 1919.

19. (1) Artikel *nege bis* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925, word hiermee gewysig— Wysiging van artikel 9bis van Wet 41 van 1925 soos ingevoeg deur artikel 3 van Wet 25 van 1939.

- (a) deur in sub-artikel (8) die syfer „(6)” in albei plekke waar dit voorkom, deur die syfer „(7)” te vervang, en die woorde „of een amptenaar in het bevel vermeld” voor die woorde „ter vereffening” in te voeg ; en
- (b) deur in sub-artikel (9) die syfer „(7)” deur die syfer „(8)”, in sub-artikel (10) die syfer „(7)” deur die syfer „(8)”, en in sub-artikel (11) die syfer „(6)” deur die syfer „(7)” te vervang.

(2) Sub-artikel (1) word geag in werking te getree het op die sestiende dag van Junie 1939.

Amendment of section 12 of Act 41 of 1925, as amended by section 14 of Act 49 of 1935 and section 11 of Act 50 of 1937.

Arrear contributions by certain employees of the South African Native Trust.

Reduction in rate of certain pension contributions payable by staff of High Commissioner in London.

Pension rights of persons transferred to the public service from service under the University of Pretoria.

20. (1) Section *twelve* of the Natives Taxation and Development Act, 1925, is hereby amended by the substitution in paragraph (a) for the words "three-fifths" of the words "two-thirds".

(2) This section shall be deemed to have come into operation on the first day of April, 1940.

21. (1) Any person referred to in sub-section (1) of section *six bis* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), who—

(a) in order to enter into the employment of the South African Native Trust, resigned from employment under the Government (as defined in section *one hundred and one* of the Public Service Act, 1923 (Act No. 27 of 1923); and

(b) is or becomes a member of the Union public service pension fund established by section *three* of the Government Service Pensions Act, 1936 (Act No. 32 of 1936),

may, with the approval of the Treasury (as defined in the latter Act), elect in writing within a period of three months from the date upon which he is called upon by the said Trust to make his election, to contribute to the said fund in accordance with the provisions of the latter Act relating to arrear contributions, in respect of his past continuous period of employment under the Government aforesaid prior to his employment under the said Trust, and if he elects so to contribute, any period which may have elapsed between the date upon which his employment under the Government aforesaid terminated and the date upon which his employment under the said Trust commenced, shall for the purposes of the latter Act, be regarded as leave of absence without pay.

(2) The said Trust shall repay to the Consolidated Revenue Fund on or before the thirty-first day of March in each year—

(a) all payments made under the Government Service Pensions Act, 1936 (Act No. 32 of 1936), out of revenue to the said fund in pursuance of any election made under sub-section (1); and

(b) the amount of any gratuity paid out of revenue to any person referred to in paragraph (a) of sub-section (1), who is not a member of the said fund at the date of his retirement or discharge, in pursuance of his service under the Government aforesaid during any period prior to his employment under the said Trust.

22. (1) Notwithstanding the provisions of section *twelve* of the Government Service Pensions Act, 1936 (Act No. 32 of 1936), contributions by any person referred to in paragraph (b) of section *eighteen* of that Act to the Union public service pension fund, in respect of any period prior to the fixed date referred to in the said paragraph, shall be calculated at the rate at which contributions would have been payable by such person if the provisions of section *twenty-six* of the Public Service and Pensions Act, 1923 (Act No. 27 of 1923), had applied to him during the said period.

(2) The amount by which the contributions which would, but for the provisions of sub-section (1), have been payable by any person under paragraph (b) of section *eighteen* of the firstmentioned Act, exceeds the contributions paid by such person in pursuance of the provisions of sub-section (1), shall be paid to the Union public service pension fund, out of the Consolidated Revenue Fund and the Railway and Harbour Fund, at such times and in such amounts as the Treasury (as defined in the firstmentioned Act), may determine.

23. (1) Notwithstanding anything in any other law contained, any person who, on the thirty-first day of December, 1939, was a member of the teaching or administrative staff of the University of Pretoria and of the pension and provident scheme established under section *twelve* of the Higher Education Additional Provision Act, 1917 (Act No. 20 of 1917), and who was transferred to the public service as from the first day of January, 1940, may elect in writing within three months from the commencement of this Act not to be a member of the Union public service pension fund established by section *three* of the Government Service Pensions Act, 1936 (Act No. 32 of 1936), but to continue to be a member of the said scheme, and if he does so elect—

(a) he shall be deemed not to have become a member of the said fund as a result of such transfer;

(b) the regulations relating to the said scheme shall *mutatis mutandis* continue to apply to him with effect from the lastmentioned date, as if he had remained a member of the teaching or administrative staff of the said University; and

20. (1) Artikel *twalf* van die „Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925”, word hiermee gewysig deur in paragraaf (a) die woord „drie-vijfden” deur die woord „twee-derden” te vervang.

(2) Hierdie artikel word geag in werking te getree het op die eerste dag van April 1940.

Wysiging van artikel 12 van Wet 41 van 1925 soos gewysig deur artikel 14 van Wet 49 van 1935 en artikel 11 van Wet 50 van 1937.

21. (1) 'n In sub-artikel (1) van artikel *ses bis* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936) bedoelde persoon wat—

(a) uit diens by die Regering (soos omskryf in artikel *honderd-en-een* van die „Staatsdienst-Wet, 1923” (Wet No. 27 van 1923) bedank het, ten einde by die Suid-Afrikaanse Naturelletrust in diens te tree; en

(b) 'n lid is of word van die Unie-staatsdienspensioenfonds deur artikel *drie* van die Regeringsdiens Pensioenwet, 1936 (Wet No. 32 van 1936) gestig,

kan, met goedkeuring van die Tesourie (soos in laasgenoemde Wet omskryf) binne 'n tydperk van drie maande na die datum waarop hy deur genoemde Trust aangesê is om sy keuse te doen, skriftelik kies om ooreenkomstig die bepalinge van laasgenoemde Wet betreffende agterstallige bydraes by te dra tot genoemde fonds ten opsigte van die verstrekte onafgebroke tydperk van sy diens by voormelde Regering voor sy diens by genoemde Trust, en indien hy kies om aldus by te dra, word enige tydperk wat verloop het tussen die datum waarop sy diens by voormelde Regering geëindig het en die datum waarop sy diens by genoemde Trust begin het, vir die doeleindes van laasgenoemde Wet as verlof sonder besoldiging beskou.

(2) Genoemde Trust moet op of voor die een-en-dertigste dag van Maart in elke jaar, aan die Gekonsolideerde Inkomste-fonds terugbetaal—

(a) alle bedrae wat kragtens die Regeringsdiens Pensioenwet, 1936 (Wet No. 32 van 1936) uit inkomste in genoemde fonds gestort is ter oorsake van 'n keuse wat ingevolge sub-artikel (1) gedoen is; en

(b) die bedrag van enige gratifikasie wat uit inkomste aan 'n in paragraaf (a) van sub-artikel (1) bedoelde persoon wat nie op die datum van sy uitdienstreding of ontslag 'n lid van genoemde fonds is nie, betaal is ter oorsake van sy diens by voormelde Regering gedurende 'n tydperk voor sy diens by genoemde Trust.

22. (1) Nieteenstaande andersluidende bepalinge in artikel *twalf* van die Regeringsdiens Pensioenwet, 1936 (Wet No. 32 van 1936), word bydraes deur 'n in paragraaf (b) van artikel *agtien* van daardie Wet bedoelde persoon tot die Unie-staatsdienspensioenfonds ten opsigte van 'n tydperk voor die in genoemde paragraaf bedoelde vasgestelde datum, bereken volgens die skaal waarvolgens bydraes deur daardie persoon betaalbaar sou gewees het, indien die bepalinge van artikel *ses-en-twintig* van die Staatsdienst en Pensioen Wet, 1923 (Wet No. 27 van 1923), gedurende gemelde tydperk op hom van toepassing was.

(2) Die bedrag waarby die bydraes wat ingevolge paragraaf (b) van artikel *agtien* van eersgenoemde Wet deur 'n persoon betaalbaar sou gewees het, as sub-artikel (1) nie daar was nie, meer is as die bydraes wat deur daardie persoon uit hoofde van sub-artikel (1) betaal is, word uit die Gekonsolideerde Inkomste-fonds en die Spoorweg- en Hawefonds betaal, op die tye en in die bedrae wat die Tesourie (soos in eersgenoemde Wet omskryf) mag bepaal.

23. Nieteenstaande enige andersluidende wetsbepalinge kan 'n persoon wat op die een-en-dertigste dag van Desember 1939 lid was van die onderwysende of administratiewe personeel van die Universiteit van Pretoria en van die pensioen- en spaarfondsskema kragtens artikel *twalf* van die „Wet tot Addisionele Regeling van het Hoger Onderwijs, 1917” (Wet No. 20 van 1917) ingestel, en wat met ingang vanaf die eerste dag van Januarie 1940 na die staatsdiens oorgeplaas is, binne drie maande vanaf die inwerkingtreding van hierdie Wet skriftelik kies om nie lid van die Unie-staatsdienspensioenfonds deur artikel *drie* van die Regeringsdiens Pensioenwet, 1936 (Wet No. 32 van 1936) gestig, te wees nie, maar om lid te bly van genoemde skema, en indien hy so 'n keuse doen—

(a) word hy geag nie lid van genoemde fonds te geword het as gevolg van bedoelde oorplasing nie;

(b) bly die regulasies betreffende genoemde skema met ingang vanaf genoemde datum *mutatis mutandis* op hom van toepassing, asof hy lid van die onderwysende of administratiewe personeel van genoemde Universiteit gebly het; en

Agterstallige bydraes deur sekere werknemers van die Suid-Afrikaanse Naturelletrust.

Vermindering van skale van sekere pensioenbydraes betaalbaar deur staf van Hoë Kommissaris in Londen.

Pensioenregte van persone uit diens by die Universiteit van Pretoria na die Staatsdiens oorgeplaas.

- (c) he shall, if at any time he retires or is retired or discharged from the public service for any reason, be entitled to the benefits under the said scheme to which he would have been entitled had he at that time retired or been retired or discharged from service under the said University for the same reason:

Provided that the amount which the council of the said University is under the regulations aforesaid required to contribute in respect of any such person shall, as from the first day of January, 1940, be contributed out of revenue.

(2) Any person referred to in sub-section (1) who has, at the commencement of this Act, not made the election referred to in sub-section (2) or (3) of section *twenty-six* of the Government Service Pensions Act, 1936 (Act No. 32 of 1936), may (in lieu of the election referred to in sub-section (1) of this section) make such election within three months after the commencement of this Act.

(3) The provisions of section *nineteen* of the said Act shall apply to any person so transferred as if he were a new member as defined in that Act, and in the application of the said provisions to any such person, his pensionable age shall be determined in accordance with the definition of "pensionable age" in section *eighty-three* of that Act.

Amendment of section 15 of Act 35 of 1936.

24. (1) Section *fifteen* of the Finance Act, 1936, is hereby amended by the addition at the end of sub-section (1) of the following words—

"or of so much of any amount owing in respect of an advance made by the said board under the firstmentioned Act upon the security of a mortgage bond, as could, in the opinion of the said board, reasonably have been advanced to the debtor concerned by the central board of the Land and Agricultural Bank of South Africa under section *twenty* aforesaid."

(2) Sub-section (1) shall be deemed to have come into operation upon the first day of June, 1939.

Amendment of section 2 of Act 41 of 1937.

25. Section *two* of the Additional Housing Act, 1937, is hereby amended by the substitution in sub-section (1) for sub-paragraph (ii) of paragraph (b), of the following sub-paragraph:

"(ii) to pay interest on any such advance at the rate of interest which the Treasury may from time to time determine."

Amendment of section 21 of Act 50 of 1937.

26. Section *twenty-one* of the Finance Act, 1937, is hereby amended by the addition at the end thereof of the following proviso:

"Provided that on moneys advanced to the said bank by the Government on or after the first day of April, 1940, interest shall be payable at the rate which, at the time when the advance is made, is the rate fixed by the Minister of Finance under section *one* of the Financial Adjustments Act, 1917 (Act No. 42 of 1917)."

Temporary reduction in fees payable on licences to deal in arms and ammunition.

27. (1) Notwithstanding the provisions of sub-section (6) of section *fifteen* of the Arms and Ammunition Act, 1937 (Act No. 28 of 1937), the sum payable in respect of any licence referred to therein issued in respect of the year 1940, shall, if the liability therefor has commenced or commences before the first day of July, 1940, be one pound, and, if the liability therefor commences on or after that date, be ten shillings.

(2) The provisions of sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the first day of January, 1940.

(3) The Governor-General may at any time during the continuance of the war in which the Union is engaged declare by proclamation in the *Gazette* that the provisions of sub-section (1) shall apply *mutatis mutandis* to any such licence issued in respect of any year subsequent to the year 1940.

Short title.

28. This Act shall be called the Finance Act, 1940.

- (c) is hy, indien hy te eniger tyd om een of ander rede uit die staatsdiens aftree of afgedank of ontslaan word, geregtig op die voordele ingevolge genoemde skema waarop hy geregtig sou gewees het as hy toe om dieselfde rede afgetree het of afgedank of ontslaan was uit diens by genoemde Universiteit :

Met dien verstande dat die bedrag wat die raad van genoemde Universiteit volgens voorskrif van voormelde regulasies ten opsigte van so 'n persoon moet hydra, met ingang vanaf die eerste dag van Januarie 1940 uit inkomste bygedra word.

(2) 'n In sub-artikel (1) bedoelde persoon wat by die inwerkingtreding van hierdie Wet nie die in sub-artikel (2) of (3) van artikel *ses-en-twintig* van die Regeringsdiens Pensioenwet, 1936 (Wet No. 32 van 1936), bedoelde keuse gedoen het nie, kan (in plaas van die in sub-artikel (1) van hierdie artikel bedoelde keuse) daardie keuse binne drie maande na die inwerkingtreding van hierdie Wet doen.

(3) Die bepaling van artikel *negentien* van genoemde Wet is van toepassing op 'n aldus oorgeplaaste persoon asof hy 'n nuwe lid was soos in daardie Wet omskryf, en by die toepassing van genoemde bepaling op so 'n persoon word sy pensioenleef tyd bepaal ooreenkomstig die omskrywing van „pensioenleef tyd” in artikel *drie-en-tagtig* van daardie Wet.

24. (1) Artikel *vyftien* van die Finansiewet, 1936, word hiermee gewysig deur in sub-artikel (1) voor die woorde „vir solank” die volgende woorde in te voeg—

Wysiging van artikel 15 van Wet 35 van 1936.

„of van soveel van enige bedrag wat verskuldig is ten opsigte van 'n lening wat die raad ingevolge eersgenoemde Wet op sekuriteit van 'n verband verstrekket, as wat die sentrale raad van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika na die mening van die raad redelikerwys kragtens voormelde artikel *twintig* aan die betrokke skuldenaar sou kon geleen het.”

(2) Sub-artikel (1) word geag in werking te getree het op die eerste dag van Junie, 1939.

25. Artikel *twee* van die Addisionele Woningwet, 1937, word hiermee gewysig deur in sub-artikel (1) sub-paragraaf (ii) van paragraaf (b) te vervang deur die volgende sub-paragraaf:

Wysiging van artikel 2 van Wet 41 van 1937.

„(ii) om op so 'n voorskot rente te betaal volgens die rentevoet wat die Tesourie van tyd tot tyd mag bepaal.”

26. Artikel *een-en-twintig* van die Finansiewet, 1937, word hiermee gewysig deur die volgende voorbehoudsbepaling aan die end daarvan by te voeg:

Wysiging van artikel 21 van Wet 50 van 1937.

„Met dien verstande dat op gelde deur die Regering op of na die eerste dag van April 1940 aan genoemde bank voorgeskiet, rente betaalbaar is teen die koers wat die deur die Minister van Finansies kragtens artikel *een* van die „Finansiële Regelings Wet, 1917” (Wet No. 42 van 1917) vasgestelde rentekoers is wanneer die voorskot verstrekket word.”

27. (1) Ondanks die bepaling van sub-artikel (6) van artikel *vyftien* van die Wapens- en Ammunisiewet, 1937 (Wet No. 28 van 1937), is die bedrag betaalbaar vir 'n daarin bedoelde lisensie uitgereik ten opsigte van die jaar 1940, een pond, as die lisensie voor die eerste dag van Julie 1940, verskuldig is of word, en tien sjielings, as die lisensie op of na daardie datum verskuldig word.

Tydelike vermindering van gelde betaalbaar op lisensies om in wapens en ammunisie handel te dryf.

(2) Die bepaling van sub-artikel (1) word geag in werking te getree het op die eerste dag van Januarie 1940.

(3) Die Goewerneur-generaal kan te eniger tyd terwyl die oorlog waarby die Unie betrokke is nog voortduur, by proklamasie in die *Staatskoerant* verklaar dat die bepaling van sub-artikel (1) *mutatis mutandis* van toepassing is op so 'n lisensie wat ten opsigte van een of ander jaar na die jaar 1940 uitgereik is.

28. Hierdie Wet heet die Finansiewet, 1940.

Kort titel.

No. 30, 1940.]

ACT

To apply a sum not exceeding seventy-nine million three hundred and twenty-eight thousand three hundred and eighty-two pounds towards the service of the Union, for the financial year ending on the thirty-first day of March, 1941.

*(Signed by the Governor-General in English.)
(Assented to 15th May, 1940.)*

BE IT ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows :

Exchequer Account
charged with
£55,739,382 on
revenue account.

1. The Exchequer Account of the Union is hereby charged with such sums of money as may be required for the service of the Union for the financial year ending on the thirty-first day of March, 1941, not exceeding in the aggregate the sum of fifty-five million seven hundred and thirty-nine thousand three hundred and eighty-two pounds on revenue account as shown in column 1 of the First Schedule hereto.

Exchequer Account
charged with
£23,589,000 on
loan account.

2. The Exchequer Account of the Union is further charged with such sums of money as may be required for the service of the Union for the financial year ending on the thirty-first day of March, 1941, not exceeding in the aggregate the sum of twenty-three million five hundred and eighty-nine thousand pounds on loan account as shown in column 1 of the Second Schedule hereto.

How money to be
applied.

3. The money appropriated by this Act shall be applied to the services detailed in the Schedules hereto, and more particularly specified in the Estimates of Expenditure from Revenue Funds [U.G. 1—1940 and U.G. 25—1940 and Second Supplementary Estimates], and in the Estimates of Expenditure from Loan Funds [U.G. 21—1940], as approved by Parliament, and to no other purpose: Provided that in the case of the sum of five million six hundred thousand pounds for capital expenditure of railways and harbours, shown under Loan Vote "A" in the Second Schedule, the authority granted by this Act shall be deemed to apply only to the transfer of that sum from the Consolidated Revenue Fund to the Railway and Harbour Fund, and the expenditure of the said sum shall be in accordance with any appropriation made by Parliament in that behalf.

Minister may
authorize variation.

4. With the approval of the Minister of Finance, a saving on any sub-head of a vote may be made available to meet excess expenditure on any other sub-head, or expenditure on a new sub-head of the same vote: Provided that no excess shall be incurred on the sums appearing in column 2 of the Schedules hereto, nor shall savings thereon be available for any purpose other than that for which the money is hereby granted as indicated in the said Schedules.

Short title.

5. This Act shall be known as the Appropriation Act, 1940.

No. 30, 1940.]

WET

Tot aanwending van 'n som van nie meer as nege-en-sewentigmiljoen driehonderd agt-en-twintigduisend driehonderd twee-en-tagtig pond ten behoeve van die diens van die Unie vir die finansiële jaar wat eindig op die een-en-dertigste dag van Maart 1941.

*(Deur die Goewerneur-generaal in Engels geteken.)
(Goedgekeur op 15 Mei 1940.)*

DIT WORD BEPAAL deur Sy Majesteit die Koning, die Senaat en die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, as volg:—

1. Die Skatkisrekening van die Unie word hiermee belas met sodanige somme geld as wat benodig mag wees vir die diens van die Unie vir die finansiële jaar wat eindig op die een-en-dertigste dag van Maart 1941, maar gesamentlik nie meer as vyf-en-vyftigmiljoen sewehonderd nege-en-dertigduisend driehonderd twee-en-tagtig pond op die inkomsterekening, soos uiteengesit in kolom 1 van die Eerste Bylae tot hierdie Wet.

Skatkisrekening
belas met
£55,739,382 op
inkomsterekening.

2. Die Skatkisrekening van die Unie word verder belas met sodanige somme geld as wat benodig mag wees vir die diens van die Unie vir die finansiële jaar wat eindig op die een-en-dertigste dag van Maart 1941, maar gesamentlik nie meer as drie-en-twintigmiljoen vyfhonderd nege-en-tagtigduisend pond op die leningsrekening, soos uiteengesit in kolom 1 van die Tweede Bylae tot hierdie Wet.

Skatkisrekening
belas met
£23,589,000 op
leningsrekening.

3. Die geld wat deur hierdie Wet beskikbaar gestel word moet aangewend word vir die dienste, in besonderhede vermeld in die Bylaes tot hierdie Wet en omstandiger uiteengesit in die Begroting van Uitgawes uit Inkomstefondse [U.G. 1—1940 en U.G. 25—1940 en Tweede Supplementêre Begroting], en in die Begroting van Uitgawes uit Leningsfondse [U.G. 21—1940], soos deur die Parlement goedgekeur, en vir geen ander doel: Met die verstande dat, in die geval van die som van vyfmiljoen seshonderdduisend pond vir kapitaaluitgawe van spoorweë en hawes, wat voorkom onder Leningsbegrotingspos „A” in die Tweede Bylae, die magtiging by hierdie Wet verleen geag word alleen van toepassing te wees op die oordrag van die som van die Gekonsolideerde Inkomstefonds na die Spoorweg- en Hawefonds, en die besteding van gemelde som moet plaasvind ooreenkomstig 'n be-willing van die Parlement wat daarop betrekking het.

Hoe die geld aan-
gewend moet word.

4. Met die goedkeuring van die Minister van Finansies mag 'n besparing onder die een sub-hoof van 'n begrotingspos aangewend word tot dekking van te grote uitgawe onder 'n ander sub-hoof of van uitgawe onder 'n nuwe sub-hoof van dieselfde begrotingspos: Met die verstande dat die somme wat voorkom in kolom 2 van die Bylaes tot hierdie Wet nie oorskry mag word nie en daarop gemaakte besparings ewemin aangewend mag word vir enige ander doel as waarvoor die geld hierby toegestaan word soos aangedui in die gemelde Bylaes.

Die Minister kan
'n afwyking
outoriseer.

5. Hierdie Wet heet die Begrotingswet, 1940.

Kort titel.

First Schedule.

(CHARGEABLE TO REVENUE ACCOUNT.)

No.	Vote.	Column 1.	Column 2.
	Designation.	£	£
1	His Excellency the Governor-General ..	26,190	
2	Senate	44,585	
3	House of Assembly	145,087	
4	Prime Minister and External Affairs ..	167,600	
5	Defence	12,000,000	
6	Native Affairs	764,866	
	Including—		
	Grant to South African Native Trust Fund		4,750
	Relief of Distress		3,000
7	Treasury	52,200	
8	Public Debt	5,889,975	
9	Pensions	5,368,700	
10	Provincial Administrations	7,207,378	
11	Miscellaneous Services	78,100	
12	High Commissioner in London	88,000	
13	Inland Revenue	230,358	
14	Customs and Excise	325,000	
15	Audit	80,000	
16	State Advances Recoveries Office	118,000	
17	Union Education	1,272,100	
	Including—		
	Administration		52,348
	Grants to Universities, Colleges, Declared Institutions and Courses of Instruction		714,281
	Contributions and Grants under Pension and Provident Schemes		37,000
	Departmental Vocational Schools		225,086
	State-aided Schools		61,555
	Miscellaneous Grants and Services		181,830
18	Industrial Schools and Reformatories ..	198,000	
19	Commerce and Industries	330,380	
	Including—		
	Grants-in-aid and Subscriptions		1,920
	Fuel Research Institute		10,000
20	Agriculture	1,293,500	
	Including—		
	Grants to Agricultural Societies		3,700
	International Institute of Agriculture (Rome)		600
	Imperial Mycological Institute		350
	Imperial Institute of Entomology		750
	Imperial Agricultural Bureaux		1,942
	Imperial Economic Committee		1,760
	International Veterinary Office, Paris		170
	International Institute of Refrigeration, Paris		30
	British Research Association for Woollen and Worsted Industries		400
	Special Grants		3,200
21	Agriculture (Assistance to Farmers) ..	2,086,500	
22	Agriculture (General)	335,950	
23	Agriculture (Education and Experimental Farms)	224,509	
	Including—		
	Agricultural Scholarships and Bursaries		4,015
24	Agriculture (Forestry)	304,000	
	Including—		
	Contribution to Imperial Forestry Bureau		250
	Grant to Faculty of Forestry, University of Stellenbosch		900
25	Posts, Telegraphs and Telephones	4,398,830	
26	Public Works	1,556,933	
	Including—		
	Grant to Simonstown Municipality		4,000
	Minor Works		150,000
	Grants to Fire Brigades		6,030
	State-aided Institutions :		
	Maintenance and Repair of Buildings :		
	S.A. Museum, Cape Town		510
	Transvaal Museum, Pretoria (including Kruger House Museum)		255
	Voortrekkers Museum, Pietermaritzburg		120
	S.A. Public Library, Cape Town		420
	State Library, Pretoria		220
	S.A. National Gallery, Cape Town		50
	Michaelis Art Collection, Cape Town		50
	National Zoological Gardens, Pretoria		1,000
	National Botanic Gardens, Kirstenbosch		450

Eerste Bylae.

(TEN LASTE VAN INKOMSTEREKENING).

No.	Begrotingspos.	Kolom 1.	Kolom 2.
	Benaming.		
		£	£
1	Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal ..	26,190	
2	Senaat	44,585	
3	Volksraad	145,087	
4	Eerste Minister en Buitelandse Sake ..	167,600	
5	Verdediging	12,000,000	
6	Naturellesake	764,866	
	Met inbegrip van—		
	Toekenning aan S.A. Naturelletrust- fonds		4,750
	Noodleniging		3,000
7	Tesourie	52,200	
8	Staatskuld	5,889,975	
9	Pensioene	5,368,700	
10	Provinsiale Administrasies	7,207,378	
11	Diverse Dienste	78,100	
12	Hoë Kommissaris in Londen	88,000	
13	Binnelandse Inkomste	230,358	
14	Invoerregte en Aksyns	325,000	
15	Ouditeursdepartement	80,000	
16	Kantoor tot Invordering van Staatsvoor- skotte	118,000	
17	Unie-Onderwys	1,272,100	
	Met inbegrip van—		
	Administrasie		52,348
	Toekennings aan Universiteite, Kol- leges, Erkende Inrigtings en Op- leidingskursusse		714,281
	Bydraes en Toekennings onder Pen- sioen- en Voorsorgskemas		37,000
	Departementele Beroepskole		225,086
	Skole deur die Staat gesubsidieer ..		61,555
	Diverse Toekennings en Dienste ..		181,830
18	Industriële skole en Verbeteringshuise ..	198,000	
19	Handel en Nywerheid	330,380	
	Met inbegrip van—		
	Subsidies en Intekengelde		1,920
	Brandstofnavorsingsinstituut		10,000
20	Landbou	1,293,500	
	Met inbegrip van—		
	Toekennings aan Landbouveren- gings		3,700
	Internasionale Landbou-instituut (Rome)		600
	Imperiale Mikologie-instituut		350
	Imperiale Instituut vir Entomologie ..		750
	Imperiale Landbou-buro		1,942
	Imperiale Ekonomie-komitee		1,760
	Internasionale Veeartsenykantoor, Parys		170
	Internasionale Instituut van Ver- koeling, Parys		30
	Britse Navorsingvereniging vir Wol- en Sajejnywerhede		400
	Spesiale Toekennings		3,200
21	Landbou (Hulp aan Boere)	2,086,500	
22	Landbou (Algemeen)	335,950	
23	Landbou (Onderwys en Proefplase) ..	224,509	
	Met inbegrip van—		
	Landbou-studiebeurse		4,015
24	Landbou (Bosbou)	304,000	
	Met inbegrip van—		
	Bydrae tot Imperiale Bosbou-buro ..		250
	Toekenning aan Bosbou-fakulteit— Universiteit van Stellenbosch		900
25	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	4,398,830	
26	Publieke Werke	1,556,933	
	Met inbegrip van—		
	Toekenning aan Munisipaliteit, Si- monstad		4,000
	Kleinere Werke		150,000
	Toekennings aan Brandwore		6,030
	Deur die Staat Gesubsidieerde Inrig- tings :		
	Onderhoud en Reparasie van Ge- boue :		
	S.A. Museum, Kaapstad		510
	Transvaal Museum, Pretoria (met inbegrip van Kruger- huismuseum)		255
	Voortrekkersmuseum, Pieter- maritzburg		120
	Suid-Afrikaanse Openbare Biblioteek, Kaapstad		420
	Staatsbiblioteek, Pretoria		220
	Suid-Afrikaanse Nasionale Kunsgalery, Kaapstad		50
	Michaelis - kunsversameling, Kaapstad		50
	Nasionale Dieretuin, Pretoria ..		1,000
	Nasionale Botaniese Tuin, Kirstenbosch		450

No.	Vote.	Column 1.	Column 2.
	Designation.		
		£	£
26	Public Works— <i>continued</i> . Including— <i>continued</i> . Natal Museum, Pietermaritzburg .. O.F.S. National Museum, Bloem- fontein Minor Works : State Library, Pretoria National Zoological Gardens, Pre- toria S.A. Museum, Cape Town S.A. Public Library, Cape Town .. National Botanic Gardens, Kirsten- bosch Natal Museum, Pietermaritzburg .. O.F.S. National Museum, Bloem- fontein Michaelis Art Collection, Cape Town S.A. National Gallery, Cape Town		36 145 708 1,460 175 650 505 150 1,200 50 185
27	Government Motor Transport and Garages	140,000	
28	Interior Including— Grants to Museums, Libraries, Art Galleries and Kindred Institutions Natural and Historical Monuments Commission Grant to Municipal Council of Bloem- fontein towards expenses of Michi- gan University Observatory .. Contribution towards cost of Voor- trekker Monument	335,600	45,140 1,300 800 25,000
29	Public Service Commission	31,000	
30	Mental Hospitals and Institutions for Feeble-Minded Including Grant to National Society of Mental Hygiene	816,150	850
31	Printing and Stationery	410,413	
32	Public Health Including— Contributions under section one hun- dred and thirty-five of Act No. 36 of 1919 Refunds and advances to Local Authorities for capital expenditure Grants for treatment of venereal and other diseases Grants for preventing spread of tuberculosis Grants for training of Women Housing Managers	988,150	54,008 90,000 2,550 18,800 800
33	Labour Including—Grants-in-aid	572,000	510
34	Social Welfare Including— Contribution towards the expenses of the Board of Control, O.F.S. Home Industries Grant to National Council of Coloured Welfare Organizations Grants-in-aid	1,005,050	1,000 250 8,411
35	Mines Including— Miners' Phthisis Expenditure	766,800	80,000
36	Lands Including Contribution to National Parks Board	455,500	13,000
37	Deeds	69,700	
38	Surveys	113,468	
39	Irrigation	377,700	
40	Justice	105,930	
41	Superior Courts	278,350	
42	Magistrates and District Administration	738,900	
43	Prisons and Internment Camps	807,930	
44	Police	3,140,000	
	Total	£ 55,739,382	

No.	Begrotingspos.	Kolom 1.	Kolom 2.
	Benaming.		
26	Publieke Werke— <i>vervolg.</i> Met inbegrip van— <i>vervolg.</i> Natal-museum, Pietermaritz- burg 36 O.V.S. Nasionale Museum, Bloemfontein 145 Kleinere werke : Staatsbiblioteek, Pretoria .. 708 Nasionale Dieretuin, Pretoria .. 1,460 S.A. Museum, Kaapstad .. 175 S.A. Openbare Biblioteek, Kaap- stad 650 Nasionale Botaniese Tuin, Kir- stenbosch 505 Natal-museum, Pietermaritz- burg 150 O.V.S. Nasionale Museum, Bloemfontein 1,200 Michaelis - kunsversameling, Kaapstad 50 S.A. Nasionale Kunstgalerie, Kaapstad 185	£	£
27	Goewerments-motorvervoer en -garages	140,000	
28	Binnelandse Sake	335,600	
	Met inbegrip van— Toekennings aan Museums, Biblio- teke, Kunstgalerie en Soortgelyke Inrigtings 45,140 Kommissie vir Natuurlike en His- toriese Monumente 1,300 Toekenning aan Stadsraad van Bloemfontein tot onkoste van Universiteit van Michigan, Sterre- wag 800 Bydrae tot koste van Voortrekker- monument 25,000		
29	Staatsdienskommissie	31,000	
30	Hospitale vir Sielsiektes en Inrigtings vir Swaksinniges 816,150 Met inbegrip van toekenning aan Na- sionale Vereniging van Geesteshi- giene 850		
31	Drukwerk en Skryfbehoeftes	410,413	
32	Volksgesondheid 988,150 Met inbegrip van— Bydrae kragtens artikel honderd <i>vyf-en-dertig</i> van Wet 36 van 1919 Terugbetalings en Voorskotte aan Plaaslike Besture vir Kapitaaluit- gawes 90,000 Toekennings vir behandeling van veneriese en ander siektes .. 2,550 Toekennings om die verspreiding van tuberkulose te voorkom 18,800 Toekennings vir opleiding van Vroue as Bestuurderesse van Behuising .. 800		
33	Arbeid 572,000 Met inbegrip van Subsidies 510		
34	Volkswelsyn 1,005,050 Met inbegrip van— Bydrae tot onkoste van die Raad van Beheer, O.V.S. Huisvlyt .. 1,000 Toekenning aan die Nasionale Raad van Welsynsorganisasies vir Ge- kleurdes 250 Subsidies 8,411		
35	Mynwese 766,800 Met inbegrip van— Myntering-uitgawes 80,000		
36	Lande 455,500 Met inbegrip van Bydrae tot Raad vir Nasionale Parke 13,000		
37	Registrasiekantore 69,700		
38	Opmetings 113,468		
39	Besproeiing 377,700		
40	Justisie 105,930		
41	Hoër Howe 278,350		
42	Magistrate en Distriksadministrasie .. 738,900		
43	Gevangenis en Interneringskampe .. 807,930		
44	Polisie 3,140,000		
	Totaal	£ 55,739,382	

Second Schedule.

(CHARGEABLE TO LOAN ACCOUNT.)

No.	Vote.	Column 1.	Column 2.
	Designation.		
		£	£
A.	Railways and Harbours	5,600,000	
B.	Public Works	2,340,000	
	Including—		
	1. Agriculture and Forestry		86,000
	2. Commerce and Industries		5,000
	3. Customs and Excise		40,000
	4. Defence		511,538
	5. External Affairs		25,000
	6. Interior		41,450
	7. Irrigation		2,000
	8. Justice		297,100
	9. Lands		7,200
	10. Mental Hospitals		202,700
	11. Mines		50,800
	12. Native Affairs		39,600
	13. Police		143,500
	14. Posts and Telegraphs		413,450
	15. Prisons		82,550
	16. Public Health		30,130
	17. Social Welfare		5,850
	18. Union Education		106,548
	19. General		231,635
	20. Bridges		11,949
C.	Telegraphs and Telephones	1,150,000	
D.	Lands and Settlements	1,455,000	
	Including—		
	1. Land Settlement and Development		868,000
	2. Hartbeestpoort Irrigation Settlement		57,500
	3. Olifants River Irrigation Settlement		21,000
	4. Orange River Irrigation Settlements		88,000
	5. Marico-Bosveld Irrigation Settlement		9,000
	6. Rust-der-Winter Irrigation Settlement		3,000
	7. Pongola Irrigation Settlement		51,000
	8. Vaal-Hartz Irrigation Settlement		123,500
	9. Loskop Irrigation Settlement		90,000
	10. Minor Irrigation Settlements		1,000
	11. Levubu (Zoutpansberg) Irrigation Settlement		14,000
	12. Rooikraal Irrigation Settlement		1,000
	13. Purchase of Land for Public and General Purposes		31,800
	14. Triangulation, Topographical and Air Surveys		94,400
	15. Survey and Development of Amanzimtoti Township		700
	16. Survey and Development of Townships		1,000
	17. Development and Improvement of Coloured Persons' Settlement Areas		100
E.	Irrigation	742,000	
	Including—		
	1. Government Irrigation Works		590,600
	2. Water Boring		98,000
	3. Irrigation Loans—Minor Loans and Subsidy		35,000
	4. Repair of Irrigation Works		5,000
	5. General		3,000
	6. Board, Subsidy or Relief Schemes		10,400
F.	Local Works and Loans	6,875,150	
	Including—		
	Loans to Educational Institutions:		
	East London Technical College:		
	Assembly and recreation hall		2,500
	Cape Technical College:		
	Buildings at Stellenbosch		3,500
	Equipment and furniture		1,000
	Port Elizabeth Technical College:		
	Workshops		13,500
	Equipment and furniture		4,750
	Witwatersrand Technical College:		
	Extensions at Benoni, gymnasium		1,750
	Equipment and furniture		10,000
	Extensions and additions to workshops:		
	West Rand Trades School		1,500
	Pretoria Technical College:		
	Physical Education Block		7,412
	Laboratory and classrooms		1,488
	Equipment and furniture		3,250
	Natal Technical College, Durban:		
	Classrooms and workshops		8,000
G.	Land and Agricultural Bank	850,000	
H.	Forestry	397,500	

Tweede Bylae.

(TEN LASTE VAN LENINGSREKENING.)

No.	Begrotingspos.	Kolom 1.	Kolom 2.
	Benaming.		
		£	£
A.	Spoorweë en Hawes	5,600,000	
B.	Publieke Werke	2,340,000	
	Met inbegrip van—		
	1. Landbou en Bosbou		86,000
	2. Handel en Nywerheid		5,000
	3. Invoerregte en Aksyns		40,000
	4. Verdediging		511,538
	5. Buitelandse Sake		25,000
	6. Binnelandse Sake		41,450
	7. Besproeiing		2,000
	8. Justisie		297,100
	9. Lande		7,200
	10. Hospitale vir Sielsiektes		202,700
	11. Mynwese		50,800
	12. Naturellesake		39,600
	13. Polisie		143,500
	14. Pos- en Telegraafwese		413,450
	15. Gevangenisse		82,550
	16. Volksgesondheid		36,130
	17. Volkswelsyn		5,850
	18. Unie-onderwys		106,548
	19. Algemeen		231,635
	20. Brugge		11,949
C.	Telegraaf- en Telefoonwese	1,150,000	
D.	Lande en Nedersettings	1,455,000	
	Met inbegrip van—		
	1. Grondnedersetting en Ontwikkeling		868,000
	2. Besproeiingsnedersetting, Harte- beestpoort		57,500
	3. Besproeiingsnedersetting, Olifants- rivier		21,000
	4. Besproeiingsnedersettings, Oranje- rivier		88,000
	5. Besproeiingsnedersetting, Marico- Bosveld		9,000
	6. Besproeiingsnedersetting, Rust- der-Winter		3,000
	7. Besproeiingsnedersetting, Pongola		51,000
	8. Besproeiingsnedersetting, Vaal- Hartz		123,500
	9. Besproeiingsnedersetting, Loskop		90,000
	10. Kleinere Besproeiingsnedersettings		1,000
	11. Besproeiingsnedersetting, Levoeboe (Zoutpansberg)		14,000
	12. Besproeiingsnedersetting, Rooikraal		1,000
	13. Aankoop van Grond vir Publieke en Algemene Doeleindes		31,800
	14. Driehoeks-, Topografiese en Lugop- metings		94,400
	15. Opmeting en Ontwikkeling van Amanzimtoti-dorpsgebied		700
	16. Opmeting en Ontwikkeling van Stadsgebiede		1,000
	17. Ontwikkeling en Verbetering van Kleurlingnedersettingsgebiede		100
E.	Besproeiing	742,000	
	Met inbegrip van—		
	1. Goewerments-besproeiingswerke ..		590,600
	2. Waterboordery		98,000
	3. Besproeiingslenings (Kleinere Le- nings en Subsidie)		35,000
	4. Herstel van Besproeiingswerke ..		5,000
	5. Algemeen		3,000
	6. Raad, Subsidie of Onderstandskemas		10,400
F.	Plaaslike Werke en Lenings	6,875,150	
	Met inbegrip van—		
	Lenings aan Onderwys-inrigtings:		
	Oos-Londense Tegniese Kollege:		
	Vergadering- en ontspanningsaal		2,500
	Kaapse Tegniese Kollege:		
	Geboue te Stellenbosch		3,500
	Uitrusting en meubels		1,000
	Port Elizabethse Tegniese Kollege:		
	Werkwinkels		13,500
	Uitrusting en meubels		4,750
	Witwatersrandse Tegniese Kol- lege:		
	Uitbreidings te Benoni — gim- nasium		1,750
	Uitrusting en meubels		10,000
	Uitbreidings en aanbou van werkwinkels — Wes - Randse Ambagskool		1,500
	Pretoriase Tegniese Kollege:		
	Liggaamskultuur-blok		7,412
	Laboratorium en klaskamers		1,488
	Uitrusting en meubels		3,250
	Natalse Tegniese Kollege, Durban:		
	Klaskamers en werkwinkels		8,000
G.	Land- en Landboubank	850,000	
H.	Bosbou	397,500	

No.	Vote.					Column 1.	Column 2.
	Designation.						
J.	Native Affairs	..	..	..	..	£ 1,000,000	£
K.	Agriculture	..	..	..	..	411,000	
L.	Labour	..	..	..	..	203,000	
M.	Assistance to Farmers	..	..	..	..	500,000	
N.	Defence	..	..	..	..	2,000,000	
O.	Fishing Harbours	..	..	..	..	65,350	
	Total	..	..	..	..	£ 23,589,000	

SUMMARY.

				£
Amount chargeable to Revenue Account	..	..	55,739,382	
Amount chargeable to Loan Account	..	..	23,589,000	
Total	..	..	79,328,382	

No.	Begrotingspos.	Kolom 1.	Kolom 2.
	Benaming.		
		£	£
J.	Naturellesake	1,000,000	
K.	Landbou	411,000	
L.	Arbeid	203,000	
M.	Hulp aan Boere	500,000	
N.	Verdediging	2,000,000	
O.	Vishawes	65,350	
	Totaal	£23,589,000	

SAMEVATTING.

		£
Bedrag ten laste van Inkomstrekening	55,739,382	
Bedrag ten laste van Leningsrekening	23,589,000	
Totaal	£79,328,382	

No. 31, 1940.]

ACT

To apply a sum of money not exceeding forty-nine million two hundred and fifty-eight thousand nine hundred and thirty-six pounds from the Railway and Harbour Fund for the services of the railways and harbours for the year ending the thirty-first day of March, 1941.

*(Signed by the Governor-General in Afrikaans.)
(Assented to 15th May, 1940.)*

BE IT ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows:—

Railway and
Harbour Fund
charged with
£49,258,936.

1. The Railway and Harbour Fund is hereby charged with such sums of money as may be required for the services of the railways and harbours of the Union for the year ending the thirty-first day of March, 1941, not exceeding in the whole for revenue services the sum of forty million nine hundred and eighty-seven thousand three hundred and eighty-eight pounds and for capital and betterment services the sum of eight million two hundred and seventy-one thousand five hundred and forty-eight pounds.

How moneys to be
applied.

2. The moneys appropriated by this Act for revenue services shall be applied to the purposes set forth in the First Schedule hereto and more particularly specified in the estimates of expenditure [U.G. 5—1940 and U.G. 16—1940] as approved by Parliament, and for capital and betterment services to the purposes set forth in the Second Schedule hereto and more particularly specified in the estimates of expenditure [U.G. 6—1940] as approved by Parliament, but no portion of the sum of one million eight hundred and seventy-nine thousand four hundred and eighty-one pounds contributed from the Betterment Fund specified in the Third Schedule shall be utilized for expenditure except for the purposes falling under heads numbered 2 to 9 inclusive in the said Second Schedule.

Minister may
authorize
variations.

3. With the approval of the Minister of Railways and Harbours a saving on any of the heads set out in the First and Second Schedules to this Act may be made available for any excess of expenditure on any other head in the same Schedule: Provided that no excess shall be incurred on any sum appearing in column 2 of either of the said Schedules nor shall savings thereon be available for any purpose other than that for which the money is hereby appropriated as indicated in those Schedules: Provided further that the amount appearing in column 3 of the Second Schedule may be made available for any services falling under heads numbered 2 to 8 inclusive in that Schedule.

Lines under
construction.

4. In the case of the service falling under Head No. 1 of the Second Schedule the total expenditure on any line under construction shall not exceed the amount prescribed by law as the maximum amount which may be expended thereon.

Increase in
expenditure on
certain
authorized line.

5. Anything to the contrary notwithstanding in any law authorizing the construction, equipment or purchase of any line mentioned in column 1 of the Fourth Schedule to this Act the amount mentioned in column 2 of that Schedule opposite the name of that line (being the amount prescribed by law as the maximum sum to be expended on that line) shall be increased to the sum set out in column 3 opposite such name.

Sources from
which moneys
appropriated will
be provided.

6. The moneys appropriated by this Act for capital and betterment services shall be provided from the sources set out in the Third Schedule hereto.

Short title.

7. This Act shall be known as the Railways and Harbours Appropriation Act, 1940.

No. 31, 1940.]

WET

Tot aanwending van 'n som van ten hoogste negen-en-veertigmiljoen tweehonderd agt-en-veertig-duisend negenhonderd ses-en-dertig pond uit die Spoorweg- en Hawefonds vir die dienste van die spoorweë en hawens vir die jaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1941 eindig.

(Deur die Goewerneur-generaal in Afrikaans geteken.)
(Goedgekeur op 15 Mei 1940.)

DIT WORD BEPAAL deur Sy Majesteit die Koning, die Senaat en die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, as volg:—

1. Die Spoorweg- en Hawefonds word hiermee belas met sodanige somme geld as wat benodig mag wees vir die dienste van die spoorweë en hawens van die Unie gedurende die jaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1941 eindig, maar gesamentlik nie meer as die som van veertigmiljoen negenhonderd sewen-en-tagtigduisend driehonderd agt-en-tagtig pond nie vir inkomstedienste en die som van agtmiljoen tweehonderd een-en-sewentigduisend vyfhonderd agt-en-veertig pond vir kapitaal- en verbeteringsdienste.

Spoorweg- en
hawefonds
belas met
£49,258,936.

2. Die gelde beskikbaar gestel kragtens hierdie Wet vir inkomstedienste moet aangewend word vir die doeleindes vermeld in die Eerste Bylae tot hierdie Wet en nader omskrywe in die Begroting van Uitgawe [U.G. 5—1940 en U.G. 16—1940] soos deur die Parlement goedgekeur, en vir kapitaal- en verbeteringsdienste vir die doeleindes vermeld in die Tweede Bylae tot hierdie Wet en nader omskrywe in die Begroting van Uitgawe [U.G. 6—1940] soos deur die Parlement goedgekeur, maar geen deel van die som van eenmiljoen agthonderd negen-en-sewentigduisend vierhonderd een-en-tagtig pond getrek uit die verbeteringsfonds vermeld in die Derde Bylae mag bestee word vir ander doeleindes as dié wat onder die hoofde genommer 2 tot en met 9 van bedoelde Tweede Bylae val nie.

Hoe die gelde
bestee moet word.

3. Met goedkeuring van die Minister van Spoorweë en Hawens kan 'n besparing op een of ander van die hoofde vermeld in die Eerste en Tweede Bylaes tot hierdie Wet aangewend word om meerdere uitgawe onder enige ander hoof in dieselfde Bylae te dek: Met dien verstande dat geen som wat voorkom in kolom 2 van een van bedoelde Bylaes oorskry mag word nie en dat besparings daarop nie aangewend mag word nie vir enige ander doel as dié waarvoor die geld hiermee beskikbaar gestel word soos aangetoon in daardie Bylaes: Met dien verstande verder dat die bedrag vermeld in kolom 3 van die Tweede Bylae aangewend kan word vir enige dienste onder die hoofde genommer 2 tot en met 8 in daardie Bylae.

Minister kan
afwykings magtig.

4. By die diens vermeld onder Hoof No. 1 van die Tweede Bylae mag die gesamentlike uitgawe vir 'n lyn wat in aanbou is, nie meer bedra nie as die bedrag wat deur 'n wet vasgestel is as die maksimum-bedrag wat daaraan bestee mag word.

Lyn in aanbou.

5. Nieteenstaande andersluidende bepalings in enige wet wat magtiging verleen tot die aanleg, uitrusting of aankoop van enige lyn vermeld in kolom 1 van die Vierde Bylae tot hierdie Wet word die bedrag vermeld in kolom 2 van daardie Bylae teenoor die naam van daardie lyn, naamlik, die bedrag deur 'n wet vasgestel as die maksimum-som wat aan daardie lyn bestee mag word, vermeerder tot die som wat in kolom 3 teenoor daardie naam uitgedruk staan.

Vermeerdering van
uitgawes op 'n
sekere
goedgekeurde lyn.

6. Die gelde kragtens hierdie Wet beskikbaar gestel vir kapitaal- en verbeteringsdienste moet verskaf word uit die bronne vermeld in die Derde Bylae tot hierdie Wet.

Bronne waaruit
beskikbaargestelde
gelde verskaf sal
word.

7. Hierdie Wet heet die Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1940.

Kort titel.

First Schedule.

REVENUE SERVICES.

Head No.	Head.	Column 1.	Column 2.
		£	£
	RAILWAYS.		
	Transportation Services :		
1	General Charges	726,863	—
2	Maintenance of Permanent Way and Works	3,643,845	—
3	Maintenance of Rolling Stock	4,759,942	—
4	Running Expenses	6,631,962	—
5	Traffic Expenses	5,866,873	—
6	Superannuation	797,852	—
7	Cartage Services	607,122	—
8	Depreciation	2,456,616	—
	Subsidiary Services :		
9	Catering and Bedding Services	691,124	—
10	Publicity, Bookstalls, Advertising and Automatic Machines	221,018	—
11	Grain Elevators	223,828	—
12	Road Motor Services	782,047	—
13	Tourist Service	81,000	—
	Expenditure on Net Revenue Account :		
14	Interest on Capital	—	5,336,324
15	Interest on Superannuation and other Funds	—	1,367,000
16	Charges in respect of Lines Leased	—	13,500
17	Miscellaneous	—	186,077
	HARBOURS.		
	Transportation Services :		
18	Maintenance of Assets	374,791	—
19	Operating Expenses	407,760	—
20	General Charges	31,749	—
21	Superannuation	26,232	—
22	Depreciation	110,028	—
	Subsidiary Service :		
23	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations	53,953	—
	Expenditure on Net Revenue Account :		
24	Interest on Capital	—	618,144
25	Miscellaneous	—	6,450
	STEAMSHIPS.		
	Transportation Services :		
26	Working and Maintenance	214,604	—
27	Expenditure on Net Revenue Account : Miscellaneous	—	1,050
	AIRWAYS.		
	Transportation Services :		
28	Working and Maintenance	318,721	—
	Expenditure on Net Revenue Account :		
29	Interest on Capital	—	12,913
30	Miscellaneous	—	31,000
	NET REVENUE APPROPRIATION ACCOUNT.		
31	Betterment Fund	—	1,300,000
32	Deficiency in Pension and Superannuation Funds	—	687,000
33	Special Contribution to Renewals Fund	—	800,000
34	Writing out of Capital Account Discount and Expenses on pre-Union Capital	—	600,000
35	Rates Equalisation Fund	—	1,000,000
	Total	£40,987,388	

Second Schedule.

CAPITAL AND BETTERMENT SERVICES.

Head No.	Head.	Column 1.	Column 2.	Column 3.
		£	£	£
1	Construction of Railways	—	204,569	—
2	New Works on Open Lines	5,647,477	—	—
3	Rolling Stock	853,908	—	—
4	Road Motor Services	17,565	—	—
5	Harbours	—	1,046,391	—
6	Steamships	—	—	—
7	Airways	—	285,420	—
8	Working Capital	16,218	—	—
9	Unforeseen Works	—	—	200,000
	Total		£8,271,548	

SUMMARY.

Revenue Services (First Schedule)	£
Capital and Betterment Services (Second Schedule)	£
	49,258,936

Eerste Bylae.**INKOMSTEDIENSTE.**

Hoof No.	Hoof.	Kolom 1.	Kolom 2.
		£	£
	SPOORWEE.		
	Vervoerdienste :		
1	Algemene koste	726,863	—
2	Onderhoud van spoorbaan en werke	3,643,845	—
3	Onderhoud van rollende materiaal ..	4,759,942	—
4	Treinlooptkoste	6,631,962	—
5	Verkeersuitgawe	5,866,873	—
6	Superannuasie	797,852	—
7	Besteldienste	607,122	—
8	Waardevermindering	2,456,616	—
	Hulpdienste :		
9	Verversings- en beddegoeddiens ..	691,124	—
10	Publisiteit, boekwinkels, adverten- sies en outomate	221,018	—
11	Graansuiers	223,828	—
12	Padmotordienste	782,047	—
13	Toeristediens	81,000	—
	Uitgawe op netto-inkomsterekening :		
14	Rente op kapitaal	—	5,336,324
15	Rente op superannuasie- en ander fondse	—	1,367,000
16	Koste ten opsigte van gehuurde lyne	—	13,500
17	Diverse	—	186,077
	HAWENS.		
	Vervoerdienste :		
18	Onderhoud van bate	374,791	—
19	Bedryfsuitgawe	407,760	—
20	Algemene koste	31,749	—
21	Superannuasie	26,232	—
22	Waardevermindering	110,028	—
	Hulpdienste :		
23	Vuurtorings, vuurbakens, sinjaal- klokke en seinstasies	53,953	—
	Uitgawe op netto-inkomsterekening :		
24	Rente op kapitaal	—	618,144
25	Diverse	—	6,450
	STOOMSKEPE.		
	Vervoerdienste :		
26	Eksplorasie en onderhoud	214,604	—
27	Uitgawe op netto-inkomsterekening : Diverse	—	1,050
	LUGDIENS.		
	Vervoerdienste :		
28	Eksplorasie en onderhoud	318,721	—
	Uitgawe op netto-inkomsterekening :		
29	Rente op kapitaal	—	12,913
30	Diverse	—	31,000
	BEGROTINGSREKENING VAN NETTO- INKOMSTE.		
31	Verbeteringsfonds	—	1,300,000
32	Tekort in pensioen- en superannuasie- fondse	—	687,000
33	Spesiale hydrae tot vernuwingsfonds ..	—	800,000
34	Afskrywing van diskonto en onkoste op kapitaal voor Unie uit kapitaal- rekening	—	600,000
35	Tariewereserwefonds	—	1,000,000
	Totaal	£40,987,388	

Tweede Bylae.**KAPITAAL- EN VERBETERINGSDIENSTE.**

Hoof No.	Hoof.	Kolom 1.	Kolom 2.	Kolom 3.
		£	£	£
1	Aanleg van spoorweë	—	204,569	—
2	Nuwe werke op oopgestelde lyne	5,647,477	—	—
3	Rollende materiaal	853,908	—	—
4	Padmotordienste	17,565	—	—
5	Hawens	—	1,046,391	—
6	Stoomskepe	—	—	—
7	Lugdiens	—	285,420	—
8	Bedryfskapitaal	16,218	—	—
9	Onvoorsiene werke	—	—	200,000
	Totaal		£8,271,548	

SAMEVATTING.

	£
Inkomstendienste (Eerste Bylae)	40,987,388
Kapitaal- en verbeteringsdienste (Tweede Bylae)	8,271,548
	49,258,936

Third Schedule.**SOURCES FROM WHICH FUNDS FOR CAPITAL AND BETTERMENT SERVICES
WILL BE PROVIDED.**

	£	£
1. Loan Funds (<i>vide</i> Vote "A", U.G. 21—1940)		5,600,000
2. Betterment Fund :		
Estimated balance as at 31st March, 1940. . .	564,481	
Contribution for year 1940-'41 (<i>vide</i> Head No. 31, U.G. 5—1940)	1,000,000	
Special contribution (<i>vide</i> Head No. 31, U.G. 16—1940)	300,000	
Other credits to Betterment Fund	15,000	
		1,879,481
3. Capital Credits :		
Writing out of Capital Account Discount and Expenses on pre-Union Capital (<i>vide</i> Head No. 34, U.G. 5—1940)	600,000	
Credits in respect of assets written out of Capital Account, etc.	91,355	
		691,355
4. Recoveries from Municipalities and other sources as contributions towards the cost of various works		100,712
		8,271,548

Fourth Schedule.

Column 1.	Column 2.	Column 3.
	£	£
Hercules—Koesdoespoort	189,037	205,037

Derde Bylae.

BRONNE WAARUIT FONDSE VIR KAPITAAL- EN VERBETERINGSDIENSTE
VERSKAF SAL WORD.

	£	£
1. Leningsfondse (Sien Pos „A”, U.G. 21—1940)		5,600,000
2. Verbeteringsfonds:		
Geraamde saldo op 31 Maart 1940 ..	564,481	
Bydrae vir jaar 1940-'41 (Sien hoof No. 31, U.G. 5—1940)	1,000,000	
Spesiale bydrae (Sien hoof No. 31, U.G. 16—1940)	300,000	
Ander krediete op verbeteringsfonds ..	15,000	
		1,879,481
3. Kapitaalkrediete:		
Afskrywing van diskonto en onkoste op kapitaal voor Unie uit kapitaalrekening (Sien hoof No. 34, U.G. 5—1940) ..	600,000	
Krediete ten opsigte van bate afgeskryf uit kapitaalrekening, ens.	91,355	
		691,355
4. Invorderings van munisipaliteite en uit ander bronne as bydraes tot die koste van verskillende werke.. .. .		100,712
		8,271,548

Vierde Bylae.

Kolom 1.	Kolom 2.	Kolom 3.
	£	£
Hercules—Koedoespoort	189,037	205,037

Union Government Gazette No. 2763 of the 17th May.

- Notice No. 779 Page No. 387 Notice of Closing of Transfer Books of the 3 % Local Registered Stock, 1951/56.
- Notice No. 780 - do - Notice of closing of Transfer Books of the 4% Local Registered Stock, 1951.
- Notice No. 784 Page No. 394 Determination of Localities and Occupations where Beneficiary Miners may be employed.
- Advertisement Page No. xxi Voluntary Winding-up of Company - Rietfontein (No. 11) Gold Mines, Limited.



Handwritten signatures and initials:
R.B.H.
H.R.
K.
N.